

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Schnellstaranleitung

Guia rápida all'uso

Snelstartgids

Guía de iniciación rápida

Guia de iniciação rápida

This guide is intended to guide you through the basic functions of this unit. For details, please refer to the Owner's manual stored on the website.

<http://www.pioneer-car.eu>

Ce guide est conçu pour vous guider parmi les fonctions de base de cet appareil. Pour plus de détails, veuillez consulter le mode d'emploi figurant sur le site Web.

<http://www.pioneer-car.eu>

Diese Anleitung soll Sie durch die grundlegenden Funktionen diese Gerats führen. Ausführliche Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung auf der Website.

<http://www.pioneer-car.eu>

Questa guida ha lo scopo di supportarle l'utente con le funzioni di base di questa unità. Per dettagli, fare riferimento al Manuale d'istruzioni presente sul sito web.

<http://www.pioneer-car.eu>

Deze gids bevat een overzicht van de basisfuncties van het apparaat. Meer informatie vindt u in de Bedieningshandleiding op onze website.

<http://www.pioneer-car.eu>

Esta guía está pensada para ayudarle a familiarizarse con las funciones básicas de esta unidad. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones disponible en el sitio web.

<http://www.pioneer-car.eu>

Este guia pretende orientá-lo nas funções básicas desta unidade. Para mais detalhes, por favor consulte o Manual de Instruções disponível no website.

<http://www.pioneer-car.eu>

Declaration of Conformity with regard to the Radio Equipment Directive 2014/53/EU

Manufacturer: Pioneer Corporation 28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0021, JAPAN	EU Representative's & Importer: Pioneer Europe NV Haven 1087, Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium https://www.pioneer-car.eu/eu/compliance
---	---

*VREC-DZ700DC
English:
Hereby, Pioneer declares that the radio equipment type [*] is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.pioneer-car.eu/eu/compliance>

Sumo:
Pioneer vakuttuuta, että radiolaitetyypin [*] on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimusten mukaisuuksuvaluokituksen täysmittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
<https://www.pioneer-car.eu/eu/compliance>

Nederlands:
Hierbij verklaar ik, Pioneer, dat het type radioapparaat [*] conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
<https://www.pioneer-car.eu/eu/compliance>

Francis:
Je déclare par la présente, Pioneer, que l'équipement radioélectrique du type [*] est conforme à la directive 2014/53/UE.

Latviešu valoda:
Ar šo Pioneer deklarē, ka radioiekārtā [*] atbilst Direktīvai 2014/53/ES.
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā internetā vietnē:
<https://www.pioneer-car.eu/eu/compliance>

Svenska:
Härmed försäkrar Pioneer att denna typ av radioutrustning [*] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
<https://www.pioneer-car.eu/eu/compliance>

Dansk:
Hermed erklærer Pioneer, at radioustrstyrstypen [*] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
EU-øverenstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
<https://www.pioneer-car.eu/eu/compliance>

Malti:
B'dan, Pioneer, niddjarkja li dan li-tip ta' teghmir tar-radju [*] huwa konformi mal-Direttiva 2014/53/UE.
L-istess kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
<https://www.pioneer-car.eu/eu/compliance>

Slovensčina:
Pioneer potrjuje, da je tip radijske opreme [*] skladen z Direktivo 2014/53/EU.
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
<https://www.pioneer-car.eu/eu/compliance>

Română:
Prin prezenta, Pioneer declară că tipul de echipament radio [*] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
<https://www.pioneer-car.eu/eu/compliance>

Italiano:
Il fabbricante, Pioneer, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [*] è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
<https://www.pioneer-car.eu/eu/compliance>

Espanol:
Por la presente, Pioneer declara que el tipo de equipo radioeléctrico [*] es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
<https://www.pioneer-car.eu/eu/compliance>

Português:
O(a) abaixo assinado(a) Pioneer declara que o presente tipo de equipamento de rádio [*] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

Polски:
Pioneer niniejszym oświadczam, że typ urzadzania radio-wejstwa [*] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://www.pioneer-car.eu/eu/compliance>

Norsk:
Herved erklærer Pioneer erklærer at radioustrstyr type [*] er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.
Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse:
<https://www.pioneer-car.eu/eu/compliance>

Čeština:
Tímto Pioneer prohlašuje, že typ rádiového zařizení [*] je v souladu se směrnici 2014/53/ES.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
<https://www.pioneer-car.eu/eu/compliance>

Esti:
Käesolevaga deklareerin Pioneer, et käesolev raadioseade-me tüüp [*] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.
Eli vastusvõrdelariisooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
<https://www.pioneer-car.eu/eu/compliance>

Magyar:
Pioneer igazolja, hogy a [*] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
<https://www.pioneer-car.eu/eu/compliance>

Türk:
Burada, Pioneer radyo ekipmanı türünü [*] 2014/53/UE direktiflerine uyumlu olduğunu beyan eder.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
<https://www.pioneer-car.eu/eu/compliance>

English:
Safety Precautions
Certain country and state laws may prohibit or restrict the placement and use of this product in your vehicle. Please comply with all applicable laws and regulations regarding the use, installation and operation of this product. It is the user's responsibility in compliance with all applicable laws and ordinance.

! WARNING
Do not install this product in your vehicle if its location or use would obstruct the driver's clear view of the road or the operation of any vehicle airbag. It is also the driver's responsibility to know and comply with the laws, rules, and regulations of the driving location, including, for example, passenger privacy rights, and not to use the device in any location where its installation or use is prohibited.

! WARNING
Do not allow this product to come into contact with liquids. Electrical shock could result. Also, damage to the product, smoke, and overheating could result from contact with liquids.

! WARNING
Do not operate this product if doing so will divert your attention in any way from the safe operation of your vehicle. Always observe safe driving rules and follow all existing traffic regulations. If you experience difficulty in operating this product or reading the display, park your vehicle in a safe location and apply the handbrake before making the necessary adjustments.

! AVERTISSEMENT
N'installez pas ce produit dans votre véhicule si son emplacement ou son utilisation risque de gêner la visibilité du conducteur sur la route ou de compromettre les règles de conduite de votre véhicule. Consultez le manuel du propriétaire de votre véhicule pour connaître la zone de déploiement des airbags frontaux.

! AVERTISSEMENT
N'installez pas ce produit dans votre véhicule si son emplacement ou son utilisation risque de gêner la visibilité du conducteur sur la route ou de compromettre les règles de conduite de votre véhicule. Consultez le manuel du propriétaire de votre véhicule pour connaître la zone de déploiement des airbags frontaux.

! AVERTISSEMENT
N'installez pas ce produit dans votre véhicule si son emplacement ou son utilisation risque de gêner la visibilité du conducteur sur la route ou de compromettre les règles de conduite de votre véhicule. Consultez le manuel du propriétaire de votre véhicule pour connaître la zone de déploiement des airbags frontaux.

could be dangerous (possibly resulting in serious injury or death) and/or unlawful if used while driving. Screen display is disabled for this product while the vehicle is moving.

! AVERTISSEMENT
Ne laissez pas ce produit entrer en contact avec des liquides. Cela pourrait provoquer un choc électrique. En outre, tout contact avec des liquides pourrait provoquer des dommages, de la fumée et une surchauffe du produit.
Avant d'utiliser ce produit, assurez-vous de lire et de bien comprendre les informations de sécurité suivantes :

• N'utilisez pas ce produit si cela peut de quelque manière que ce soit compromettre votre attention d'une conduite en toute sécurité de votre véhicule. Observez toujours les règles de conduite et respectez toutes les réglementations routières en vigueur. Si l'utilisation de ce produit ou la lecture de l'écran vous pose des difficultés, garez votre véhicule dans un endroit sûr et serrez le frein à main avant d'effectuer les réglages nécessaires.

! AVERTISSEMENT
Never install this product in places where, or in a manner that:
• To ensure proper installation, be sure to use the supplied parts in the manner specified. If any parts are not supplied with this product, use compatible parts in the manner specified after you have the parts' compatibility checked by your dealer. If parts other than supplied or compatible ones are used, they may damage internal parts of this product or they may work loose and the product may become detached.
Do not install this product where it may:
(i) obstruct the driver's vision,
(ii) impair the performance of any of the vehicle's operating systems or safety features, including airbags, hazard lamp buttons or

(iii) interfere with the driver's ability to safely operate the vehicle.
• Never install this product in front of or next to the place in the dashboard, door, or pillar from which one of your vehicle's airbags would refer. Please refer to your vehicle's owner's manual for reference to the deployment area of the front airbags.
• Do not install this product in places subject to high temperatures or humidity, such as:
— Places close to a heater, vent or air conditioner.
— Places that may be exposed to rain, such as close to the door or on the vehicle's floor.

! ATTENTION
This product is not to be used in the following circumstances:
• Do not use this product in any location where its installation or use is prohibited.

! ATTENTION
Do not use this product in any location where its installation or use is prohibited.

! ATTENTION
Do not use this product in any location where its installation or use is prohibited.

! ATTENTION
Do not use this product in any location where its installation or use is prohibited.

! ATTENTION
Do not use this product in any location where its installation or use is prohibited.

! ATTENTION
Do not use this product in any location where its installation or use is prohibited.

! ATTENTION
Do not use this product in any location where its installation or use is prohibited.

! ATTENTION
Do not use this product in any location where its installation or use is prohibited.

droit à la vie privée des passagers par exemple, et de ne pas utiliser l'appareil dans un endroit où son installation ou son utilisation est interdite.

! AVERTISSEMENT
Ne laissez pas ce produit entrer en contact avec des liquides. Cela pourrait provoquer un choc électrique. En outre, tout contact avec des liquides pourrait provoquer des dommages, de la fumée et une surchauffe du produit.
Avant d'utiliser ce produit, assurez-vous de lire et de bien comprendre les informations de sécurité suivantes :

• N'utilisez pas ce produit si cela peut de quelque manière que ce soit compromettre votre attention d'une conduite en toute sécurité de votre véhicule. Observez toujours les règles de conduite et respectez toutes les réglementations routières en vigueur. Si l'utilisation de ce produit ou la lecture de l'écran vous pose des difficultés, garez votre véhicule dans un endroit sûr et serrez le frein à main avant d'effectuer les réglages nécessaires.

! ATTENTION
Never install this product in places where, or in a manner that:
• To ensure proper installation, be sure to use the supplied parts in the manner specified. If any parts are not supplied with this product, use compatible parts in the manner specified after you have the parts' compatibility checked by your dealer. If parts other than supplied or compatible ones are used, they may damage internal parts of this product or they may work loose and the product may become detached.
Do not install this product where it may:
(i) obstruct the driver's vision,
(ii) impair the performance of any of the vehicle's operating systems or safety features, including airbags, hazard lamp buttons or

(iii) interfere with the driver's ability to safely operate the vehicle.
• Never install this product in front of or next to the place in the dashboard, door, or pillar from which one of your vehicle's airbags would refer. Please refer to your vehicle's owner's manual for reference to the deployment area of the front airbags.
• Do not install this product in places subject to high temperatures or humidity, such as:
— Places close to a heater, vent or air conditioner.
— Places that may be exposed to rain, such as close to the door or on the vehicle's floor.

! ATTENTION
This product is not to be used in the following circumstances:
• Do not use this product in any location where its installation or use is prohibited.

! ATTENTION
Do not use this product in any location where its installation or use is prohibited.

! ATTENTION
Do not use this product in any location where its installation or use is prohibited.

! ATTENTION
Do not use this product in any location where its installation or use is prohibited.

! ATTENTION
Do not use this product in any location where its installation or use is prohibited.

! ATTENTION
Do not use this product in any location where its installation or use is prohibited.

! ATTENTION
Do not use this product in any location where its installation or use is prohibited.

! ATTENTION
Do not use this product in any location where its installation or use is prohibited.

Vor der Installation zu beachten
! VORSICHT
Dieses Produkt niemals so einbauen, dass:
• Stellen Sie die Gewährleistung einer geeigneten Installation sicher, die mitgelieferte Teile in der angegebenen Weise zu nutzen. Falls irgendwelche Teile nicht mit diesem Produkt geliefert werden, nutzen Sie kompatible Teile auf die angegebenen Weise, nachdem Sie die Kompatibilität der Teile über Ihren Händler geprüft haben. Falls andere als die gelieferten oder kompatible Teile verwendet werden, können sie interne Teile dieses Produktes beschädigen oder lockern werden und das Produkt kann sich lösen.
• Installieren Sie dieses Produkt so, dass es nicht in den folgenden Umständen verwendet wird:
(i) die Funktionen der Fahrzeugbetriebsysteme oder Sicherheitsfunktionen, einschließlich der Airbags, Knöpfe der Warneuchten, nicht behindert und
(ii) den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeuges stört.
• Bauen Sie dieses Produkt niemals in dem Bereich des Armaturenbretts, einer Tür oder einer Säule ein, in dem sich bei einem Aufprall ein Airbag entfaltet. Einzelheiten zum Entfaltungsbereich der Frontairbags finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Fahrzeuges.
• Bauen Sie dieses Produkt nicht an einem Ort ein, wo eine hohe Temperatur oder Feuchtigkeit herrschen kann, wie z. B.:
— Plätze in der Nähe einer Heizung, Lüftung oder Klimaanlage.
— Plätze, die Regen ausgesetzt sind, wie z. B. in Türnähern oder auf dem Fahrzeugboden.

! ATTENZIONE
Non installare mai il prodotto in un punto o in modo che possa:
• Per un'installazione corretta, utilizzare sempre i componenti in dotazione nel modo specificato. Se una parte non è in dotazione con il prodotto, utilizzare componenti compatibili come specificato dopo averne verificato la compatibilità con il rivenditore. Se si utilizzano componenti diversi da quelli in dotazione o compatibili, le parti interne del prodotto potrebbero danneggiarsi, oppure il prodotto potrebbe allentarsi durante il funzionamento e scollarsi.
• Non installare il prodotto in punti che possano:
(i) ostacolare la visuale del conducente;
(ii) interferire con i sistemi in funzione sul veicolo o con le dotazioni di sicurezza, come airbag e spia di avviso;
(iii) compromettere la capacità del conducente di utilizzare il veicolo in sicurezza.
• Non installare mai il prodotto davanti o accanto a un punto del cruscotto, di una portiera o di un montante in cui potrebbe attivarsi un airbag. Consultare il manuale di istruzioni del veicolo per informazioni sull'area di attivazione degli airbag anteriori.
• Non installare il prodotto in luoghi soggetti a temperature o umidità elevate, ad esempio:
— Vicino all'impianto di riscaldamento, a una ventola o al climatizzatore.
— In punti esposti alla pioggia, ad esempio vicino alla portiera o sul pavimento del veicolo.

! ATTENZIONE
Non installare mai il prodotto in un punto o in modo che possa:
• Per un'installazione corretta, utilizzare sempre i componenti in dotazione nel modo specificato. Se una parte non è in dotazione con il prodotto, utilizzare componenti compatibili come specificato dopo averne verificato la compatibilità con il rivenditore. Se si utilizzano componenti diversi da quelli in dotazione o compatibili, le parti interne del prodotto potrebbero danneggiarsi, oppure il prodotto potrebbe allentarsi durante il funzionamento e scollarsi.
• Non installare il prodotto in punti che possano:
(i) ostacolare la visuale del conducente;
(ii) interferire con i sistemi in funzione sul veicolo o con le dotazioni di sicurezza, come airbag e spia di avviso;
(iii) compromettere la capacità del conducente di utilizzare il veicolo in sicurezza.
• Non installare mai il prodotto davanti o accanto a un punto del cruscotto, di una portiera o di un montante in cui potrebbe attivarsi un airbag. Consultare il manuale di istruzioni del veicolo per informazioni sull'area di attivazione degli airbag anteriori.
• Non installare il prodotto in luoghi soggetti a temperature o umidità elevate, ad esempio:
— Vicino all'impianto di riscaldamento, a una ventola o al climatizzatore.
— In punti esposti alla pioggia, ad esempio vicino alla portiera o sul pavimento del veicolo.

! ATTENZIONE
Non installare mai il prodotto in un punto o in modo che possa:
• Per un'installazione corretta, utilizzare sempre i componenti in dotazione nel modo specificato. Se una parte non è in dotazione con il prodotto, utilizzare componenti compatibili come specificato dopo averne verificato la compatibilità con il rivenditore. Se si utilizzano componenti diversi da quelli in dotazione o compatibili, le parti interne del prodotto potrebbero danneggiarsi, oppure il prodotto potrebbe allentarsi durante il funzionamento e scollarsi.
• Non installare il prodotto in punti che possano:
(i) ostacolare la visuale del conducente;
(ii) interferire con i sistemi in funzione sul veicolo o con le dotazioni di sicurezza, come airbag e spia di avviso;
(iii) compromettere la capacità del conducente di utilizzare il veicolo in sicurezza.
• Non installare mai il prodotto davanti o accanto a un punto del cruscotto, di una portiera o di un montante in cui potrebbe attivarsi un airbag. Consultare il manuale di istruzioni del veicolo per informazioni sull'area di attivazione degli airbag anteriori.
• Non installare il prodotto in luoghi soggetti a temperature o umidità elevate, ad esempio:
— Vicino all'impianto di riscaldamento, a una ventola o al climatizzatore.
— In punti esposti alla pioggia, ad esempio vicino alla portiera o sul pavimento del veicolo.

! ATTENZIONE
Non installare mai il prodotto in un punto o in modo che possa:
• Per un'installazione corretta, utilizzare sempre i componenti in dotazione nel modo specificato. Se una parte non è in dotazione con il prodotto, utilizzare componenti compatibili come specificato dopo averne verificato la compatibilità con il rivenditore. Se si utilizzano componenti diversi da quelli in dotazione o compatibili, le parti interne del prodotto potrebbero danneggiarsi, oppure il prodotto potrebbe allentarsi durante il funzionamento e scollarsi.
• Non installare il prodotto in punti che possano:
(i) ostacolare la visuale del conducente;
(ii) interferire con i sistemi in funzione sul veicolo o con le dotazioni di sicurezza, come airbag e spia di avviso;
(iii) compromettere la capacità del conducente di utilizzare il veicolo in sicurezza.
• Non installare mai il prodotto davanti o accanto a un punto del cruscotto, di una portiera o di un montante in cui potrebbe attivarsi un airbag. Consultare il manuale di istruzioni del veicolo per informazioni sull'area di attivazione degli airbag anteriori.
• Non installare il prodotto in luoghi soggetti a temperature o umidità elevate, ad esempio:
— Vicino all'impianto di riscaldamento, a una ventola o al climatizzatore.
— In punti esposti alla pioggia, ad esempio vicino alla portiera o sul pavimento del veicolo.

! ATTENZIONE
Non installare mai il prodotto in un punto o in modo che possa:
• Per un'installazione corretta, utilizzare sempre i componenti in dotazione nel modo specificato. Se una parte non è in dotazione con il prodotto, utilizzare componenti compatibili come specificato dopo averne verificato la compatibilità con il rivenditore. Se si utilizzano componenti diversi da quelli in dotazione o compatibili, le parti interne del prodotto potrebbero danneggiarsi, oppure il prodotto potrebbe allentarsi durante il funzionamento e scollarsi.
• Non installare il prodotto in punti che possano:
(i) ostacolare la visuale del conducente;
(ii) interferire con i sistemi in funzione sul veicolo o con le dotazioni di sicurezza, come airbag e spia di avviso;
(iii) compromettere la capacità del conducente di utilizzare il veicolo in sicurezza.
• Non installare mai il prodotto davanti o accanto a un punto del cruscotto, di una portiera o di un montante in cui potrebbe attivarsi un airbag. Consultare il manuale di istruzioni del veicolo per informazioni sull'area di attivazione degli airbag anteriori.
• Non installare il prodotto in luoghi soggetti a temperature o umidità elevate, ad esempio:
— Vicino all'impianto di riscaldamento, a una ventola o al climatizzatore.
— In punti esposti alla pioggia, ad esempio vicino alla portiera o sul pavimento del veicolo.

! ATTENZIONE
Non installare mai il prodotto in un punto o in modo che possa:
• Per un'installazione corretta, utilizzare sempre i componenti in dotazione nel modo specificato. Se una parte non è in dotazione con il prodotto, utilizzare componenti compatibili come specificato dopo averne verificato la compatibilità con il rivenditore. Se si utilizzano componenti diversi da quelli in dotazione o compatibili, le parti interne del prodotto potrebbero danneggiarsi, oppure il prodotto potrebbe allentarsi durante il funzionamento e scollarsi.
• Non installare il prodotto in punti che possano:
(i) ostacolare la visuale del conducente;
(ii) interferire con i sistemi in funzione sul veicolo o con le dotazioni di sicurezza, come airbag e spia di avviso;
(iii) compromettere la capacità del conducente di utilizzare il veicolo in sicurezza.
• Non installare mai il prodotto davanti o accanto a un punto del cruscotto, di una portiera o di un montante in cui potrebbe attivarsi un airbag. Consultare il manuale di istruzioni del veicolo per informazioni sull'area di attivazione degli airbag anteriori.
• Non installare il prodotto in luoghi soggetti a temperature o umidità elevate, ad esempio:
— Vicino all'impianto di riscaldamento, a una ventola o al climatizzatore.
— In punti esposti alla pioggia, ad esempio vicino alla portiera o sul pavimento del veicolo.

! ATTENZIONE
Non installare mai il prodotto in un punto o in modo che possa:
• Per un'installazione corretta, utilizzare sempre i componenti in dotazione nel modo specificato. Se una parte non è in dotazione con il prodotto, utilizzare componenti compatibili come specificato dopo averne verificato la compatibilità con il rivenditore. Se si utilizzano componenti diversi da quelli in dotazione o compatibili, le parti interne del prodotto potrebbero danneggiarsi, oppure il prodotto potrebbe allentarsi durante il funzionamento e scollarsi.
• Non installare il prodotto in punti che possano:
(i) ostacolare la visuale del conducente;
(ii) interferire con i sistemi in funzione sul veicolo o con le dotazioni di sicurezza, come airbag e spia di avviso;
(iii) compromettere la capacità del conducente di utilizzare il veicolo in sicurezza.
• Non installare mai il prodotto davanti o accanto a un punto del cruscotto, di una portiera o di un montante in cui potrebbe attivarsi un airbag. Consultare il manuale di istruzioni del veicolo per informazioni sull'area di attivazione degli airbag anteriori.
• Non installare il prodotto in luoghi soggetti a temperature o umidità elevate, ad esempio:
— Vicino all'impianto di riscaldamento, a una ventola o al climatizzatore.
— In punti esposti alla pioggia, ad esempio vicino alla portiera o sul pavimento del veicolo.

! ATTENZIONE
Non installare mai il prodotto in un punto o in modo che possa:
• Per un'installazione corretta, utilizzare sempre i componenti in dotazione nel modo specificato. Se una parte non è in dotazione con il prodotto, utilizzare componenti compatibili come specificato dopo averne verificato la compatibilità con il rivenditore. Se si utilizzano componenti diversi da quelli in dotazione o compatibili, le parti interne del prodotto potrebbero danneggiarsi, oppure il prodotto potrebbe allentarsi durante il funzionamento e scollarsi.
• Non installare il prodotto in punti che possano:
(i) ostacolare la visuale del conducente;
(ii) interferire con i sistemi in funzione sul veicolo o con le dotazioni di sicurezza, come airbag e spia di avviso;
(iii) compromettere la capacità del conducente di utilizzare il veicolo in sicurezza.
• Non installare mai il prodotto davanti o accanto a un punto del cruscotto, di una portiera o di un montante in cui potrebbe attivarsi un airbag. Consultare il manuale di istruzioni del veicolo per informazioni sull'area di attivazione degli airbag anteriori.
• Non installare il prodotto in luoghi soggetti a temperature o umidità elevate, ad esempio:
— Vicino all'impianto di riscaldamento, a una ventola o al climatizzatore.
— In punti esposti alla pioggia, ad esempio vicino alla portiera o sul pavimento del veicolo.

! ATTENZIONE
Non installare mai il prodotto in un punto o in modo che possa:
• Per un'installazione corretta, utilizzare sempre i componenti in dotazione nel modo specificato. Se una parte non è in dotazione con il prodotto, utilizzare componenti compatibili come specificato dopo averne verificato la compatibilità con il rivenditore. Se si utilizzano componenti diversi da quelli in dotazione o compatibili, le parti interne del prodotto potrebbero danneggiarsi, oppure il prodotto potrebbe allentarsi durante il funzionamento e scollarsi.
• Non installare il prodotto in punti che possano:
(i) ostacolare la visuale del conducente;
(ii) interferire con i sistemi in funzione sul veicolo o con le dotazioni di sicurezza, come airbag e spia di avviso;
(iii) compromettere la capacità del conducente di utilizzare il veicolo in sicurezza.
• Non installare mai il prodotto davanti o accanto a un punto del cruscotto, di una portiera o di un montante in cui potrebbe attivarsi un airbag. Consultare il manuale di istruzioni del veicolo per informazioni sull'area di attivazione degli airbag anteriori.
• Non installare il prodotto in luoghi soggetti a temperature o umidità elevate, ad esempio:
— Vicino all'impianto di riscaldamento, a una ventola o al climatizzatore.
— In punti esposti alla pioggia, ad esempio vicino alla portiera o sul pavimento del veicolo.

! ATTENZIONE
Non installare mai il prodotto in un punto o in modo che possa:
• Per un'installazione corretta, utilizzare sempre i componenti in dotazione nel modo specificato. Se una parte non è in dotazione con il prodotto, utilizzare componenti compatibili come specificato dopo averne verificato la compatibilità con il rivenditore. Se si utilizzano componenti diversi da quelli in dotazione o compatibili, le parti interne del prodotto potrebbero danneggiarsi, oppure il prodotto potrebbe allentarsi durante il funzionamento e scollarsi.
• Non installare il prodotto in punti che possano:
(i) ostacolare la visuale del conducente;
(ii) interferire con i sistemi in funzione sul veicolo o con le dotazioni di sicurezza, come airbag e spia di avviso;
(iii) compromettere la capacità del conducente di utilizzare il veicolo in sicurezza.
• Non installare mai il prodotto davanti o accanto a un punto del cruscotto, di una portiera o di un montante in cui potrebbe attivarsi un airbag. Consultare il manuale di istruzioni del veicolo per informazioni sull'area di attivazione degli airbag anteriori.
• Non installare il prodotto in luoghi soggetti a temperature o umidità elevate, ad esempio:
— Vicino all'impianto di riscaldamento, a una ventola o al climatizzatore.
— In punti esposti alla pioggia, ad esempio vicino alla portiera o sul pavimento del veicolo.

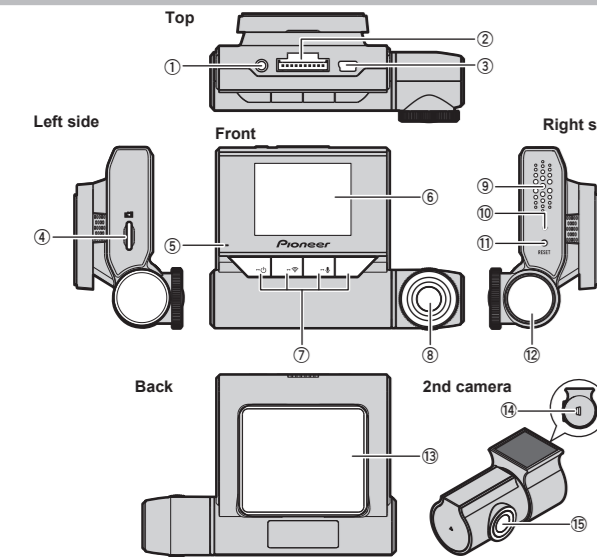
! ATTENZIONE
Non installare mai il prodotto in un punto o in modo che possa:
• Per un'installazione corretta, utilizzare sempre i componenti in dotazione nel modo specificato. Se una parte non è in dotazione con il prodotto, utilizzare componenti compatibili come specificato dopo averne verificato la compatibilità con il rivenditore. Se si utilizzano componenti diversi da quelli in dotazione o compatibili, le parti interne del prodotto potrebbero danneggiarsi, oppure il prodotto potrebbe allentarsi durante il funzionamento e scollarsi.
• Non installare il prodotto in punti che possano:
(i) ostacolare la visuale del conducente;
(ii) interferire con i sistemi in funzione sul veicolo o con le dotazioni di sicurezza, come airbag e spia di avviso;
(iii) compromettere la capacità del conducente di utilizzare il veicolo in sicurezza.
• Non installare mai il prodotto davanti o accanto a un punto del cruscotto, di una portiera o di un montante in cui potrebbe attivarsi un airbag. Consultare il manuale di istruzioni del veicolo per informazioni sull'area di attivazione degli airbag anteriori.
• Non installare il prodotto in luoghi soggetti a temperature o umidità elevate, ad esempio:
— Vicino all'impianto di riscaldamento, a una ventola o al climatizzatore.
— In punti esposti alla pioggia, ad esempio vicino alla portiera o sul pavimento del veicolo.

! ATTENZIONE
Non installare mai il prodotto in un punto o in modo che possa:
• Per un'installazione corretta, utilizzare sempre i componenti in dotazione nel modo specificato. Se una parte non è in dotazione con il prodotto, utilizzare componenti compatibili come specificato dopo averne verificato la compatibilità con il rivenditore. Se si utilizzano componenti diversi da quelli in dotazione o compatibili, le parti interne del prodotto potrebbero danneggiarsi, oppure il prodotto potrebbe allentarsi durante il funzionamento e scollarsi.
• Non installare il prodotto in punti che possano:
(i) ostacolare la visuale del conducente;
(ii) interferire con i sistemi in funzione sul veicolo o con le dotazioni di sicurezza, come airbag e spia di avviso;
(iii) compromettere la capacità del conducente di utilizzare il veicolo in sicurezza.
• Non installare mai il prodotto davanti o accanto a un punto del cruscotto, di una portiera o di un montante in cui potrebbe attivarsi un airbag. Consultare il manuale di istruzioni del veicolo per informazioni sull'area di attivazione degli airbag anteriori.
• Non installare il prodotto in luoghi soggetti a temperature o umidità elevate, ad esempio:
— Vicino all'impianto di riscaldamento, a una ventola o al climatizzatore.
— In punti esposti alla pioggia, ad esempio vicino alla portiera o sul pavimento del veicolo.

in un luogo sicuro e inserire il freno a mano prima di effettuare le necessarie regolazioni.
• Alcune funzioni disponibili sul prodotto (ad esempio la visione dello schermo e alcune operazioni dei pulsanti) possono essere pericolose (o causare infortuni) se il veicolo è in movimento.
• Entròs pouvant être exposés à la pluie, comme près de la portière ou sur le plancher du véhicule.

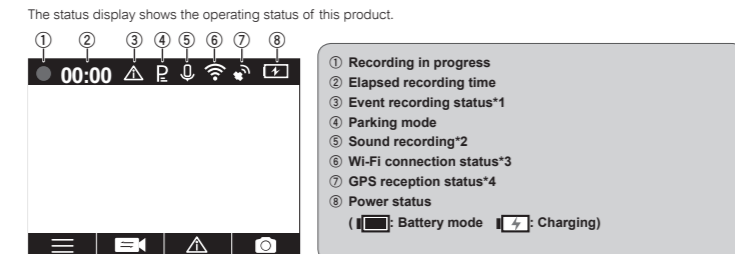
! WAARSCHUWING
• Installeer dit product niet in uw voertuig als de locatie of het gebruik ervan het zicht van de bestuurder op de weg zou kunnen belemmeren of de werking van een airbag in het voertuig zou kunnen hinderen. Het is eveneens de verantwoordelijkheid van de bestuurder om de veiligheids-, regelgeving en voorschriften te kennen van de locatie waar wordt gereden, bijv. privacywetgeving voor passagiers, en het toestel niet te gebruiken op een locatie waar de installatie of het gebruik ervan is verboden.
! WAARSCHUWING
• Zorg ervoor dat dit product niet in contact komt met vloeistoffen. Hierdoor kan een elektrische schok ontstaan. Ook kan het contact met vloeistoffen leiden tot schade aan het product, rook en oververhitting.

Part Names



- 1 AV Output Terminal
- 2 Power Port
Connect the power cable and AV cable.
- 3 2nd Camera Connection Terminal
Connect to the 2nd camera connection terminal (9) using the 2nd camera connection cable.
- 4 microSD Card Slot
- 5 System Indicator
- 6 LCD
- 7 Function Buttons
- 8 Lens
Pioneer polarised filter AD-PLF100 (sold separately) can help reduce reflections of the dashboard onto the windscreen, and enable the capture of high-contrast videos.
- 9 Speaker
- 10 Microphone
- 11 Reset Button
Press this button with the tip of a ballpoint pen to reset this product.
- 12 Angle Adjustment Jog Dial
The angle of the lens can be adjusted by turning this dial.
- 13 Mounting Bracket
- 14 Connection Terminal
- 15 Lens

Status Display



- 1 Recording in progress
 - 2 Elapsed recording time
 - 3 Event recording status*1
 - 4 Parking mode
 - 5 Sound recording*2
 - 6 Wi-Fi connection status*3
 - 7 GPS reception status*4
 - 8 Power status
- (Battery mode) (Charging)

*1 When manual event recording is performed or vibration is detected in the event recording mode, and event recording has been activated, "x2" is displayed.
 *2 A red "x" is displayed when sound recording is set to off.
 *3 During a Wi-Fi connection, this is displayed in green, and when Wi-Fi is disconnected, this is displayed in white. A red "x" is displayed when Wi-Fi connection is set to off.
 *4 During GPS reception, this is displayed in green, and when GPS cannot be received, this is displayed in white. In the parking mode, a red "x" is displayed since GPS reception is set to off.

System Indicator Display

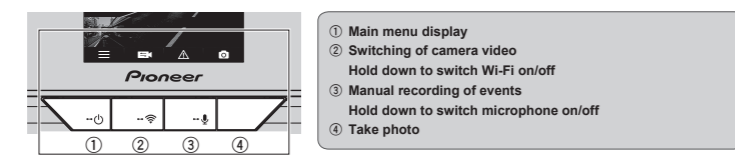
The operating status of this product is displayed with the system indicator.

System Indicator	Menu Displayed/ During Playback	Video Recording	Recording Event	Error Has Occurred (Including microSD Card not inserted)
Illuminated green	---	○	○	---
Illuminated red	---	---	---	---
Blinking red	---	---	---	○

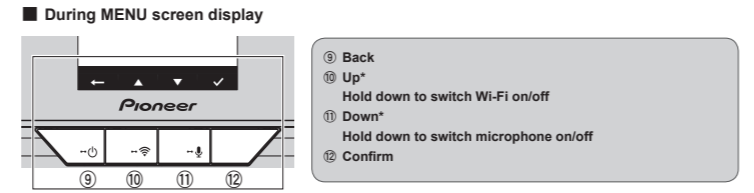
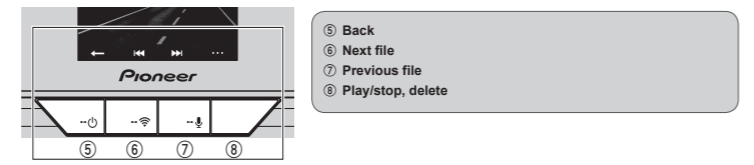
Function Buttons

The functions of the function buttons are indicated by the icons displayed at the bottom of the screen. The functions of the buttons will depend on the displayed screen. (Icons are not displayed on some screens.) In the playback screen or MENU screen, pressing the [Left Arrow] function button returns you to the previous screen.

Recording



During playback



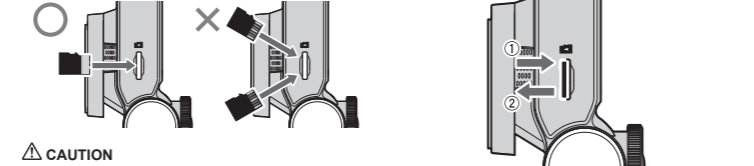
* When the volume or sensitivity MENU screen is displayed, increase or decrease the volume or sensitivity.

Inserting and Ejecting the microSD Card

Turn off the power to this product when inserting and removing the microSD card.

Inserting the microSD Card

Hold the top edge of the microSD card, position the microSD card so that the label is facing the backside of this product, and slowly insert it into the microSD card slot until it clicks.



CAUTION Do not insert the microSD card at an angle. Doing so may cause damage.

- 1 Main menu display
- 2 Switching of camera video
Hold down to switch Wi-Fi on/off
- 3 Manual recording of events
Hold down to switch microphone on/off
- 4 Take photo

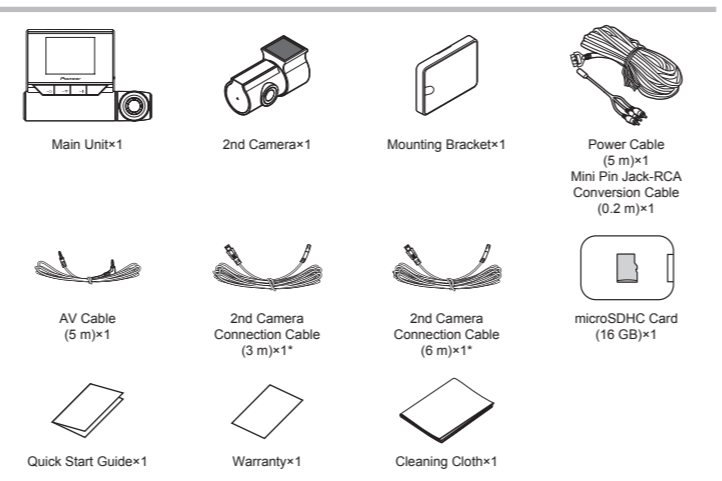
Exclusive App

The exclusive app "Dash Camera Interface" can be used to check the video recorded on this product or make settings on the screen of an iPhone or smartphone (Android™). To use this app, a Wi-Fi connection must be made between this product and iPhone/smartphone (Android™) beforehand.

- Set the Wi-Fi function of this product to on.
- Operate the iPhone or smartphone (Android™) to select this product as the Wi-Fi connection device. The SSID name (access point name) and password of this product can be checked in the Wi-Fi settings screen.
- Only one iPhone/smartphone (Android™) device can be connected to this product at any one time. When a second device is connected, the first device is disconnected.
- While a Wi-Fi connection is made, no operations can be performed on this product. If a function button is pressed while a Wi-Fi connection is made, a message will be displayed prompting you to break the Wi-Fi connection. If you select [Yes], the Wi-Fi connection will be disconnected, and operations on this product will be enabled.
- You can change the SSID name of this product by operating the exclusive app "Dash Camera Interface". Note, however, when the SD card is formatted, the SSID name returns to its default setting.
- It is recommended to enter the search term "Dash Camera Interface" in the search field to search for the application.



Check the Accessories



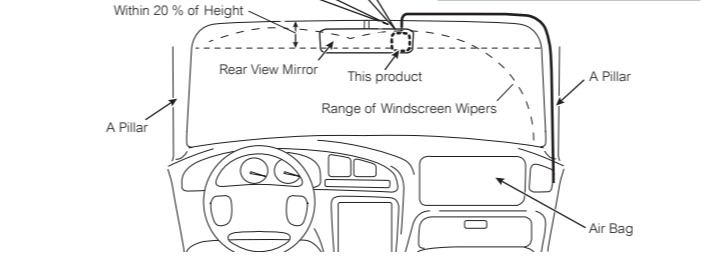
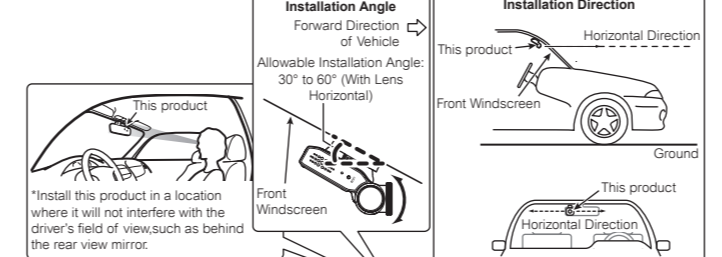
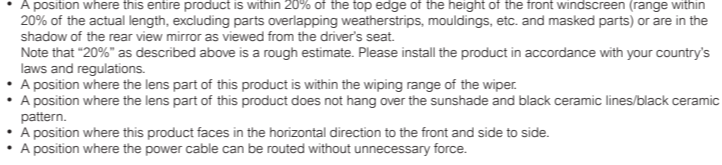
* The 2nd camera connection cable is included already connected.

Installation

Specified Installation Position on Front Windscreen

When installing this product the inside of the front windscreen, install in a vehicle and in a position that satisfies all of the following conditions.

- A position where this entire product is within 20% of the top edge of the height of the front windscreen (range within 20% of the actual length, excluding parts overlapping weatherstrips, mouldings, etc. and masked parts) or are in the shadow of the rear view mirror as viewed from the driver's seat.
- Note that "20%" as described above is a rough estimate. Please install the product in accordance with your country's laws and regulations.
- A position where the lens part of this product is within the wiping range of the wiper.
- A position where the lens part of this product does not hang over the sunshade and black ceramic lines/black ceramic pattern.
- A position where this product faces in the horizontal direction to the front and side to side.
- A position where the power cable can be routed without unnecessary force.

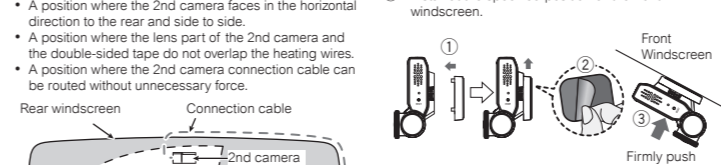


IMPORTANT Always install this product in the specified installation position to ensure a safe field of view while driving and to achieve full performance from the product.

Recommended Installation Position on Rear Windscreen

When installing the 2nd camera on the inside of the rear window, installation in a vehicle and in a position that satisfies all of the following conditions is recommended.

- A position where the lens part of the 2nd camera is within the wiping range of the wiper.
- A position where the 2nd camera faces in the horizontal direction to the rear and side to side.
- A position where the lens part of the 2nd camera and the double-sided tape do not overlap the heating wires.
- A position where the 2nd camera connection cable can be routed without unnecessary force.



1 Clean the installation area of dirt and oils using the included cleaning cloth

2 Install this product

- Set the mounting bracket on this product.
- Peel off the double-sided tape release paper from the mounting bracket.
- Install at the specified position of the front windscreen.

CAUTION Make sure that the surface of the front windscreen is dry before applying the tape. Firmly push the area around the LCD. Next, remove this product from the mounting bracket, directly press the mounting bracket against the tape. In this way, the product can be firmly installed on the windscreen. Never touch the surface of the LCD. Use extreme care as the double-sided tape on the mounting bracket is extremely strong, and it will be difficult to reapply the tape once it has been applied. To ensure the installation strength of the adhesive tape, leave this product for 24 hours after application before using it.

3 Install the 2nd camera

- Peel off the double-sided tape release paper from the 2nd camera.
- With the flat part shown in the figure facing up (position where the Δ mark on the side is facing up), install the 2nd camera at the specified position on the rear windscreen.

4 Connect the power cable, 2nd camera connection cable and AV cable to this product

5 Route the power cable, 2nd camera connection cable and AV cable to the passenger seat side

6 Connect the power cable and AV cable

7 Turn the vehicle engine on to display the recording screen

8 Adjust the angle of the lens so that video outside and inside the vehicle is properly displayed

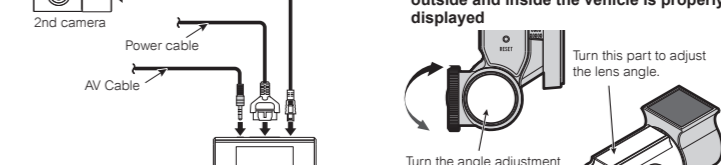


Face the lens towards the outside of the car and firmly push.

Connecting the Power Cable

Be sure to disconnect the ⊖ terminal of the vehicle's battery before connecting the power cable.

The parking mode (security mode allowing 24-hour, 365-day surveillance) can be used by extracting power directly from the vehicle by the power cable.



Ground (Black) Securely connect to the metal part of the vehicle body to prevent noise, connect as close to the navigation unit as possible.

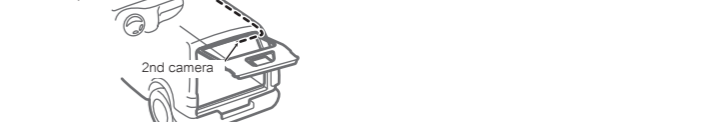
Battery power supply (Yellow) Always connect to the power circuit supplied with power from the battery, regardless of whether the vehicle engine switch is ON or OFF.

Accessory power supply (Red) Connect to the power circuit supplied with power when the vehicle engine switch is turned to the ACC position. Never install the accessory power supply to a vehicle that does not have an ACC position on the engine switch. Doing so may lead to a dead battery.

Note Connecting the AV cable is only required if connecting the VREC-DZ700DC to a compatible stereo with an AV input.

5 Route the power cable, 2nd camera connection cable and AV cable to the passenger seat side

Note A protective film is applied to the lens when the product is purchased. Peel off this film.



Wiring specification of this product Audio is recorded in monaural sound.

Black 0.5 m

Yellow 0.5 m Fuse (F 2 AL/250 V)

Red 0.5 m Fuse (F 2 AL/250 V)

4.5 m

Black 5 m

0.2 m

Yellow Video

White Audio (L)

Red Audio (R)

Note: Connect the red and yellow lead wires to the terminals after wiring through the vehicle's fuse unit.

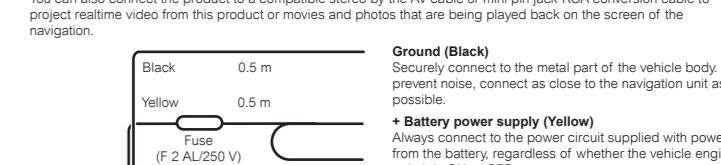
CAUTION Connection Precautions To prevent fuming and damage to the product, be sure to first securely connect the black lead wire (Ground) of this product to the metal part of the vehicle body. Connect separate black lead wires (Ground) for products with a high current consumption such as a power amplifier. When setting up connections all at once, there is a risk of fuming or damage to the product when screws loosen or come off completely.

*1 Not supplied for this unit

Connecting the Power Cable

Be sure to disconnect the ⊖ terminal of the vehicle's battery before connecting the power cable.

The parking mode (security mode allowing 24-hour, 365-day surveillance) can be used by extracting power directly from the vehicle by the power cable.



Ground (Black) Securely connect to the metal part of the vehicle body to prevent noise, connect as close to the navigation unit as possible.

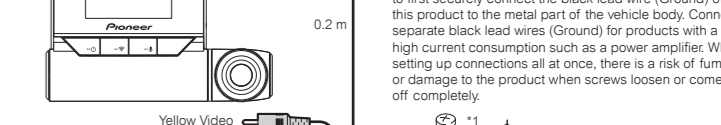
Battery power supply (Yellow) Always connect to the power circuit supplied with power from the battery, regardless of whether the vehicle engine switch is ON or OFF.

Accessory power supply (Red) Connect to the power circuit supplied with power when the vehicle engine switch is turned to the ACC position. Never install the accessory power supply to a vehicle that does not have an ACC position on the engine switch. Doing so may lead to a dead battery.

Note Connecting the AV cable is only required if connecting the VREC-DZ700DC to a compatible stereo with an AV input.

5 Route the power cable, 2nd camera connection cable and AV cable to the passenger seat side

Note A protective film is applied to the lens when the product is purchased. Peel off this film.



Wiring specification of this product Audio is recorded in monaural sound.

Black 0.5 m

Yellow 0.5 m Fuse (F 2 AL/250 V)

Red 0.5 m Fuse (F 2 AL/250 V)

4.5 m

Black 5 m

0.2 m

Yellow Video

White Audio (L)

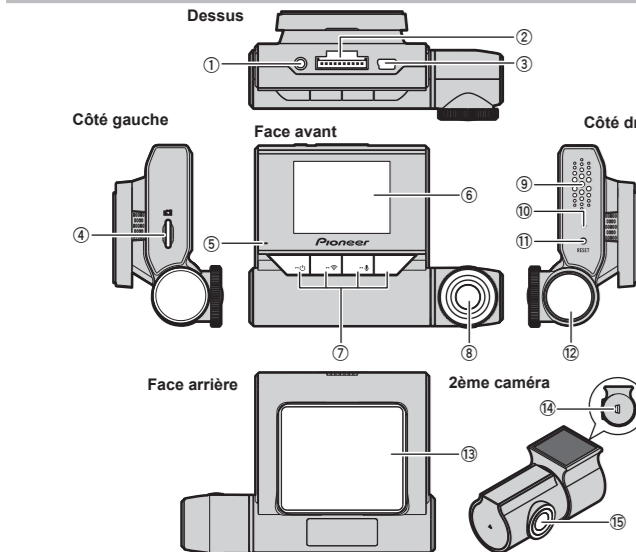
Red Audio (R)

Note: Connect the red and yellow lead wires to the terminals after wiring through the vehicle's fuse unit.

CAUTION Connection Precautions To prevent fuming and damage to the product, be sure to first securely connect the black lead wire (Ground) of this product to the metal part of the vehicle body. Connect separate black lead wires (Ground) for products with a high current consumption such as a power amplifier. When setting up connections all at once, there is a risk of fuming or damage to the product when screws loosen or come off completely.

*1 Not supplied for this unit

Noms des éléments



- 1 **Borne de sortie AV**
2 **Port d'alimentation**
Connectez le câble d'alimentation et le câble AV.
- 3 **Borne de connexion de la 2ème caméra**
Connectez à la borne de connexion de la 2ème caméra (6) à l'aide du câble de connexion de la 2ème caméra.
- 4 **Logement de carte microSD**
- 5 **Voyant du système**
- 6 **Écran LCD**
- 7 **Boutons de fonction**
- 8 **Objectif**
Le filtre polarisé Pioneer AD-PLF100 (vendu séparément) permet de réduire les reflets du tableau de bord sur le pare-brise et de capturer des vidéos à contraste élevé.
- 9 **Haut-parleur**
- 10 **Microphone**
- 11 **Bouton de réinitialisation**
Appuyez sur ce bouton avec la pointe d'un stylo à bille pour réinitialiser ce produit.
- 12 **Molette de réglage de l'angle**
L'angle de l'objectif peut être réglé en tournant cette molette.
- 13 **Support de montage**
- 14 **Borne de connexion**
- 15 **Objectif**

Affichage de l'état

L'affichage de l'état indique l'état de fonctionnement de ce produit.



- 1 **Enregistrement en cours**
- 2 **Durée d'enregistrement écoulée**
- 3 **État de l'enregistrement d'événement*1**
- 4 **Mode parking**
- 5 **Enregistrement du son*2**
- 6 **État de la connexion Wi-Fi*3**
- 7 **État de la réception GPS*4**
- 8 **État de l'alimentation**
(: mode batterie : en charge)

- *1 Lorsqu'un enregistrement manuel d'événement est effectué ou qu'une vibration est détectée en mode d'enregistrement d'événement et que l'enregistrement d'événement a été activé, "x2" s'affiche.
- *2 Une barre oblique inversée "v" rouge s'affiche lorsque l'enregistrement du son est désactivé.
- *3 Affiché en vert pendant une connexion Wi-Fi et affiché en blanc lorsque le Wi-Fi est désactivé. Un "x" rouge s'affiche lorsque la connexion Wi-Fi est désactivée.
- *4 Affiché en vert pendant la réception GPS et affiché en blanc lorsque le GPS ne peut pas être reçu. En mode parking, un "x" rouge s'affiche car la réception GPS est désactivée.

Affichage des voyants du système

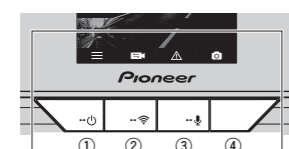
L'état de fonctionnement de ce produit est indiqué par les voyants du système.

Voyant du système	Menu affiché/ Pendant la lecture	Enregistrement vidéo	Enregistrement d'événement	Survenue d'une erreur (y compris une carte microSD non insérée)
Allumé en vert	—	<input type="radio"/>	—	—
Allumé en rouge	—	—	<input type="radio"/>	—
Rouge clignotant	—	—	—	<input type="radio"/>

Boutons de fonction

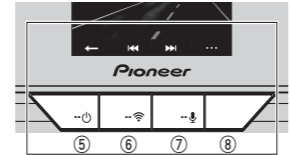
Les fonctions des boutons de fonction sont indiquées par les icônes affichées en bas de l'écran. Les fonctions des boutons dépendent de l'écran affiché. (Les icônes ne s'affichent pas sur certains écrans.) Dans l'écran de lecture ou l'écran MENU, l'appui sur le bouton de fonction permet de revenir à l'écran précédent.

Enregistrement



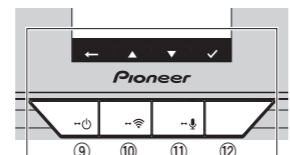
- 1 **Affichage du menu principal**
- 2 **Commutation entre la vidéo des caméras**
Maintenez enfoncé pour basculer entre l'activation et la désactivation du Wi-Fi
- 3 **Enregistrement manuel des événements**
Maintenez enfoncé pour basculer entre l'activation et la désactivation du microphone
- 4 **Prendre une photo**

Pendant la lecture



- 5 **Retour**
- 6 **Fichier suivant**
- 7 **Fichier précédent**
- 8 **Lecture/Arrêt, Supprimer**

Pendant l'affichage de l'écran MENU



- 9 **Retour**
- 10 **Haut***
Maintenez enfoncé pour basculer entre l'activation et la désactivation du Wi-Fi
- 11 **Bas***
Maintenez enfoncé pour basculer entre l'activation et la désactivation du microphone
- 12 **Confirmer**

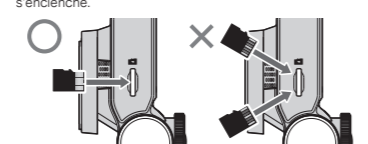
* Lorsque le volume ou la sensibilité dans l'écran MENU est affiché, augmentez ou diminuez le volume ou la sensibilité.

Insertion et éjection de la carte microSD

Mettez ce produit hors tension lors de l'insertion et du retrait de la carte microSD.

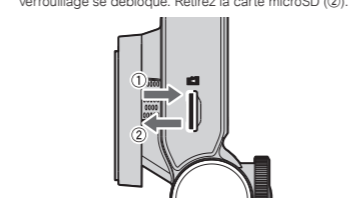
Insertion de la carte microSD

Tenez le bord supérieur de la carte microSD, positionnez la carte microSD de manière à ce que l'étiquette soit orientée vers l'arrière de ce produit et insérez-la lentement dans le logement de carte microSD jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



Éjection de la carte microSD

Appuyez doucement sur le bord supérieur de la carte microSD jusqu'à ce qu'elle s'enclenche (1). Le verrouillage se débloque. Retirez la carte microSD (2).



ATTENTION

N'insérez pas la carte microSD en biais. Cela pourrait entraîner des dommages.

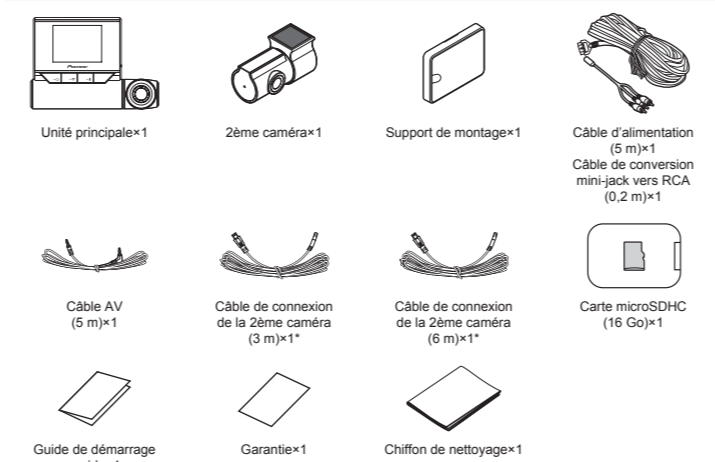
Application exclusive

L'application exclusive "Dash Camera Interface" peut être utilisée pour vérifier la vidéo enregistrée sur ce produit ou pour effectuer des réglages sur l'écran d'un iPhone ou d'un smartphone (Android™).

- 1 Activez la fonction Wi-Fi de ce produit.
- 2 Utilisez l'iPhone ou le smartphone (Android™) pour sélectionner ce produit comme périphérique de connexion Wi-Fi. Le nom SSID (nom du point d'accès) et le mot de passe de ce produit peuvent être vérifiés dans l'écran des réglages Wi-Fi.
- Un seul iPhone/smartphone (Android™) peut être connecté à ce produit à la fois. Lorsqu'un deuxième appareil est connecté, le premier appareil est déconnecté.
- Pendant une connexion Wi-Fi, aucune opération ne peut être effectuée sur ce produit. Si vous appuyez sur un bouton de fonction pendant une connexion Wi-Fi, un message s'affiche vous invitant à interrompre la connexion Wi-Fi. Si vous sélectionnez [Oui], la connexion Wi-Fi est déconnectée et les opérations sur ce produit deviennent possibles.
- Vous pouvez modifier le nom SSID de ce produit en utilisant l'application exclusive "Dash Camera Interface". Notez cependant que lorsque la carte SD est formatée, le réglage par défaut du nom SSID est rétabli.
- Il est recommandé de saisir le terme de recherche "Dash Camera Interface" dans le champ de recherche pour rechercher l'application.



Vérification des accessoires



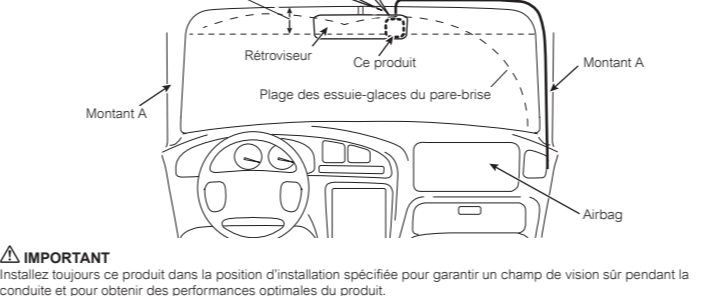
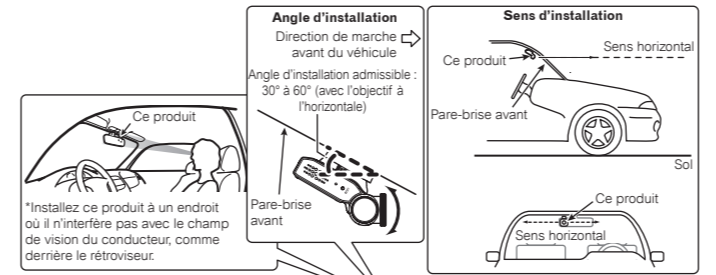
* Le câble de connexion de la 2ème caméra inclus est déjà connecté.

Installation

Position d'installation spécifiée sur le pare-brise avant

Lors de l'installation de ce produit à l'intérieur du pare-brise avant, installez-le dans un véhicule et une position répondant à toutes les conditions suivantes.

- Une position dans laquelle l'ensemble de ce produit se trouve à maximum 20 % du bord supérieur de la hauteur du pare-brise avant (plage de maximum 20 % de la longueur réelle, à l'exclusion des parties chevauchant les coupe-froids, les moulures, etc. et des parties masquées) ou se trouve dans l'ombre du rétroviseur tel que vu du siège conducteur.
- Notez que la valeur de "20 %" indiquée ci-dessus est une estimation approximative. Veuillez installer le produit conformément aux lois et réglementations de votre pays.
- Une position dans laquelle la partie avec l'objectif de ce produit se trouve dans la plage d'essuyage de l'essuie-glace.
- Une position dans laquelle le 2ème caméra est orientée dans le sens horizontal vers l'avant et d'un côté à l'autre.
- Une position dans laquelle la partie avec l'objectif de la 2ème caméra et le ruban adhésif double face ne chevauchent pas les fils chauffants.
- Une position dans laquelle le câble de connexion de la 2ème caméra peut être acheminé sans force inutile.
- Une position dans laquelle ce produit est orienté dans le sens horizontal vers l'avant et d'un côté à l'autre.
- Une position dans laquelle le câble d'alimentation peut être acheminé sans force inutile.



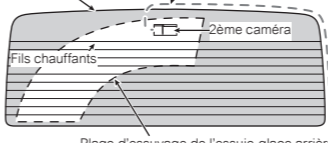
IMPORTANT

Installez toujours ce produit dans la position d'installation spécifiée pour garantir un champ de vision sûr pendant la conduite et pour obtenir des performances optimales du produit.

Position d'installation recommandée sur le pare-brise arrière

Lors de l'installation de la 2ème caméra à l'intérieur du pare-brise arrière, l'installation dans un véhicule et une position répondant à toutes les conditions suivantes est recommandée.

- Une position dans laquelle la partie avec l'objectif de la 2ème caméra se trouve dans la plage d'essuyage de l'essuie-glace.
- Une position dans laquelle la 2ème caméra est orientée dans le sens horizontal vers l'avant et d'un côté à l'autre.
- Une position dans laquelle la partie avec l'objectif de la 2ème caméra et le ruban adhésif double face ne chevauchent pas les fils chauffants.
- Une position dans laquelle le câble de connexion de la 2ème caméra peut être acheminé sans force inutile.

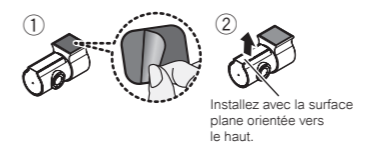
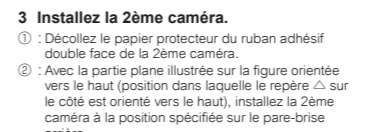
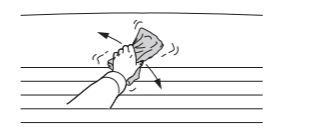


1 Nettoyez la zone d'installation pour éliminer la saleté et l'huile à l'aide du chiffon de nettoyage fourni.

■ Pare-brise avant



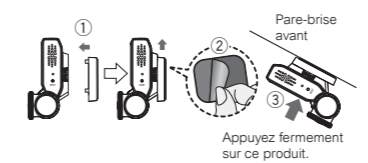
■ Pare-brise arrière



Orientez l'objectif vers l'extérieur du véhicule et appuyez fermement.

2 Installez ce produit.

- 1 : Placez le support de montage sur ce produit.
- 2 : Décollez le papier protecteur du ruban adhésif double face du support de montage.
- 3 : Installez à la position spécifiée du pare-brise avant.

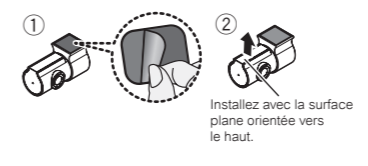


ATTENTION

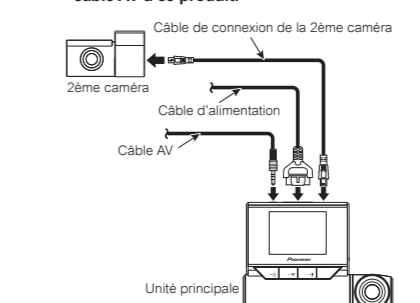
- Assurez-vous que la surface du pare-brise avant est sèche avant d'appliquer le ruban adhésif.
- Appuyez fermement sur la zone autour de l'écran LCD.
- Retirez ensuite ce produit du support de montage et appuyez directement le support de montage contre le ruban adhésif. De cette façon, le produit peut être installé fermement sur le pare-brise.
- Ne touchez jamais la surface de l'écran LCD.
- Soyez extrêmement prudent car le ruban adhésif double face du support de montage a une très forte adhérence, et il sera difficile de réappliquer le ruban une fois qu'il a été appliqué.
- Pour garantir la résistance d'installation du ruban adhésif, attendez 24 heures après l'application avant d'utiliser ce produit.

3 Installez la 2ème caméra.

- 1 : Décollez le papier protecteur du ruban adhésif double face de la 2ème caméra.
- 2 : Avec la partie plane illustrée sur la figure orientée vers le haut (position dans laquelle le repère Δ sur le côté est orienté vers le haut), installez la 2ème caméra à la position spécifiée sur le pare-brise arrière.



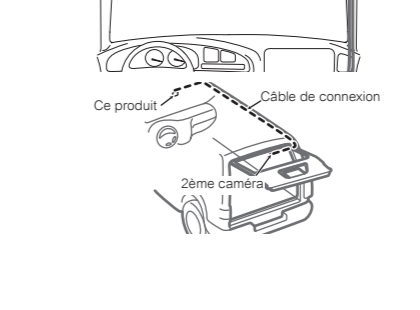
4 Connectez le câble d'alimentation, le câble de connexion de la 2ème caméra et le câble AV à ce produit.



Remarques

- La connexion du câble AV n'est requise que si vous connectez la VREC-DZ700DC à une chaîne stéréo compatible avec une entrée AV.
- Ne touchez jamais la surface de l'écran LCD.
- Soyez extrêmement prudent car le ruban adhésif double face du support de montage a une très forte adhérence, et il sera difficile de réappliquer le ruban une fois qu'il a été appliqué.
- Pour garantir la résistance d'installation du ruban adhésif, attendez 24 heures après l'application avant d'utiliser ce produit.

5 Faites passer le câble d'alimentation, le câble de connexion de la 2ème caméra et le câble AV du côté du siège passager.

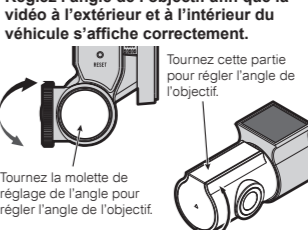


6 Connectez le câble d'alimentation et le câble AV.

→ "Connexion du câble d'alimentation"

7 Démarrez le moteur du véhicule pour afficher l'écran d'enregistrement.

8 Réglez l'angle de l'objectif afin que la vidéo à l'extérieur et à l'intérieur du véhicule s'affiche correctement.



Pendant la conduite, tournez l'objectif de ce produit vers l'extérieur du véhicule.

Ce produit redémarre lorsque l'angle de l'objectif est déplacé de l'extérieur du véhicule vers l'intérieur et inversement.

Pour basculer entre la vidéo de la caméra de ce produit et la vidéo de la 2ème caméra, appuyez sur le bouton → "Boutons de fonction"

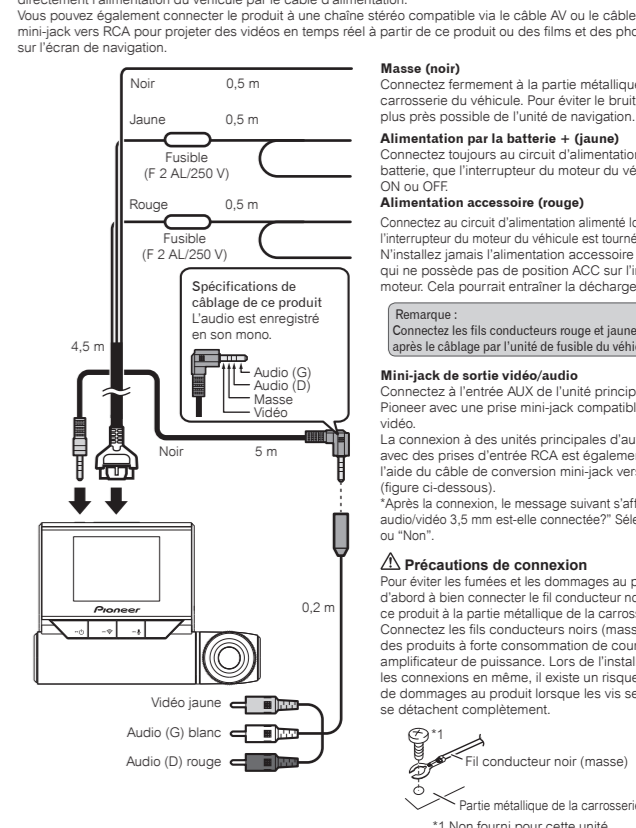
Remarque

- Un film protecteur est appliqué sur l'objectif lors de l'achat du produit. Décollez ce film.

Connexion du câble d'alimentation

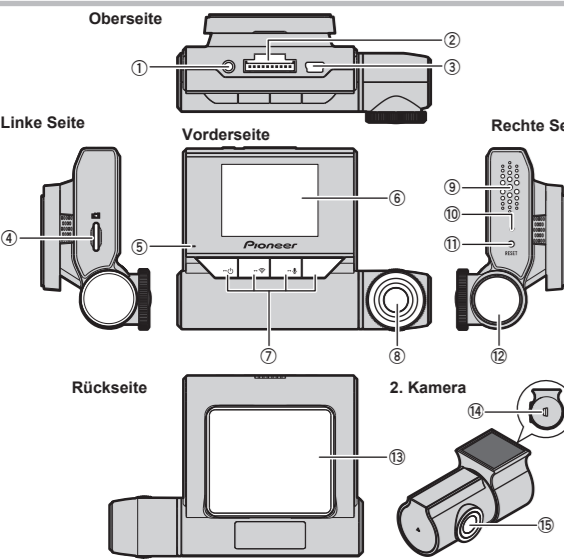
Veuillez à déconnecter la borne de la batterie du véhicule avant de connecter le câble d'alimentation.

Le mode parking (mode sécurité permettant une surveillance 24h/24, 365 jours par an) peut être utilisé en extrayant directement l'alimentation du véhicule par le câble d'alimentation. Vous pouvez également connecter le produit à une chaîne stéréo compatible via le câble AV ou le câble de conversion mini-jack vers RCA pour projeter des vidéos en temps réel à partir de ce produit ou des films et des photos qui sont lus sur l'écran de navigation.



*1 Non fourni pour cette unité

Bezeichnungen der Teile



- 1 AV-Ausgang
2 Stromanschluss
3 Buchse für das Verbindungskabel der 2. Kamera
4 microSD-Kartensteckplatz
5 Betriebsanzeige
6 LCD-Anzeige
7 Funktionstasten
8 Linse
9 Lautsprecher
10 Mikrofon
11 Reset-Taste
12 Winklereinstellungsregler
13 Montagehalterung
14 Buchse
15 Linse

Statusanzeige

Die Statusanzeige zeigt den Betriebsstatus des Produkts an.



- 1 Aufnahme läuft
2 Vorstrichene Aufnahmezeit
3 Status der Ereignisaufzeichnung*1
4 Parkmodus
5 Tonaufnahme*2
6 Wi-Fi-Verbindungsstatus*3
7 GPS-Empfangsstatus*4
8 Akkustatus
9 Akkumodus
10 Wird aufgeladen

- *1 Wenn eine manuelle Ereignisaufzeichnung durchgeführt wird oder im Ereignisaufzeichnungsmodus Vibrationen erkannt werden...
*2 Wenn die Tonaufnahme ausgeschaltet ist...
*3 Während einer Wi-Fi-Verbindung wird dieses Symbol grün angezeigt...
*4 Während des GPS-Empfangs wird dieses Symbol grün angezeigt...

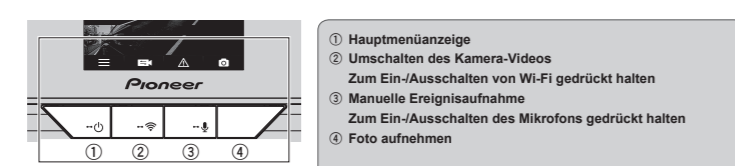
Anzeige der Betriebsanzeige

Table with 5 columns: Betriebsanzeige, Menüanzeige/Während der Wiedergabe, Videoaufnahme, Ereignisaufnahme, Fehlerfall (einschließlich nicht eingelegte microSD-Karte). Rows show light green, light red, and blinking red indicators.

Funktionstasten

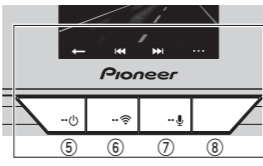
Die Funktionen der Funktionstasten werden durch die Symbole an der Unterseite des Bildschirms angezeigt. Die Funktionen der Tasten unterscheiden sich je nach angezeigtem Bildschirm.

Aufnahme



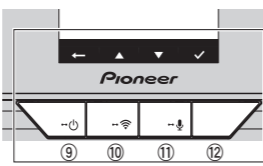
- 1 Hauptmenüanzeige
2 Umschalten des Kamera-Videos
3 Manuelle Ereignisaufnahme
4 Foto aufnehmen

Während der Wiedergabe



- 5 Zurück
6 Nächste Datei
7 Vorhergehende Datei
8 Wiedergabe/Stopp, Löschen

Während der MENU-Bildschirmanzeige

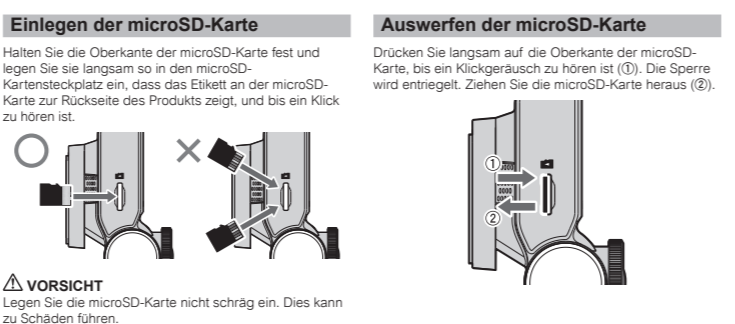


- 9 Zurück
10 Nach oben
11 Nach unten
12 Bestätigen

* Wenn der MENU-Bildschirm für die Lautstärke oder Empfindlichkeit angezeigt wird, erhöhen oder verringern Sie die Lautstärke oder Empfindlichkeit.

Einlegen und Auswerfen der microSD-Karte

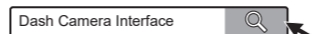
Halten Sie die Oberkante der microSD-Karte fest und legen Sie sie langsam so in den microSD-Kartensteckplatz ein...



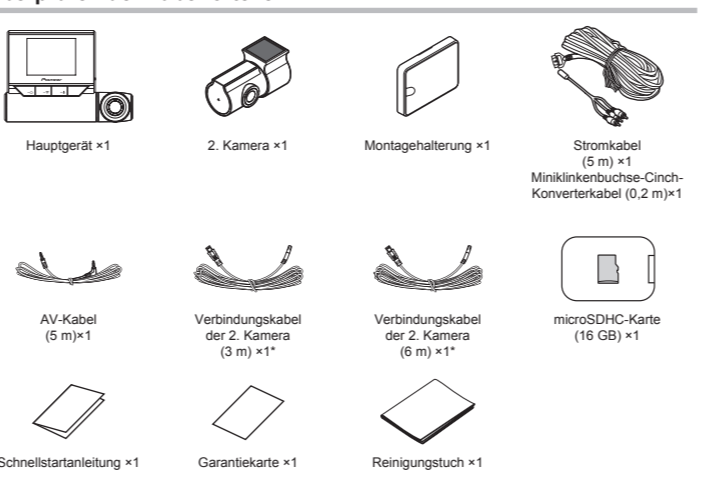
VORSICHT: Legen Sie die microSD-Karte nicht schräg ein. Dies kann zu Schäden führen.

Exklusive App

Mit der exklusiven App „Dash Camera Interface“ können Sie das auf diesem Produkt aufgenommene Video überprüfen oder Einstellungen auf dem Bildschirm eines iPhone oder Smartphones vornehmen.



Überprüfen der Zubehörteile

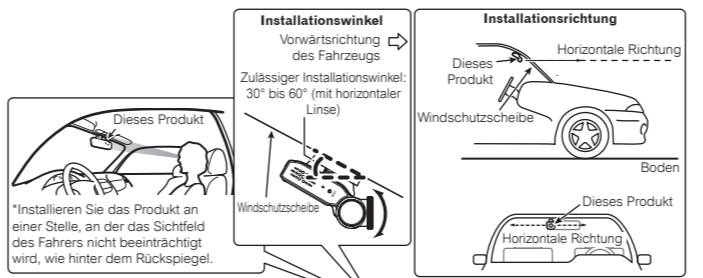


* Das Verbindungskabel der 2. Kamera ist bereits im Lieferumfang enthalten.

Installation

Angegebenen Installationsposition an der Windschutzscheibe

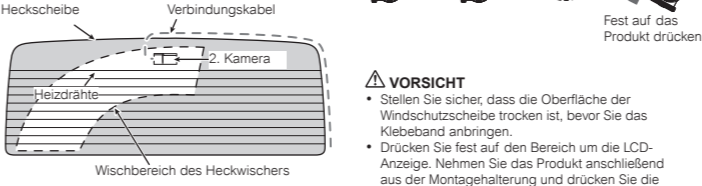
Wenn Sie dieses Produkt an der Innenseite der Windschutzscheibe anbringen, installieren Sie es in einem Fahrzeug an einer Stelle, wo alle folgenden Bedingungen erfüllt werden:



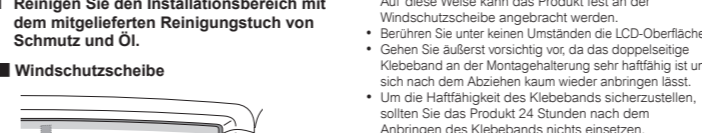
WICHTIG: Installieren Sie das Produkt immer in der angegebenen Installationsposition, um während der Fahrt ein sicheres Sichtfeld zu garantieren und die Leistungsfähigkeit des Produkts optimal nutzen zu können.

Empfohlene Installationsposition an der Heckscheibe

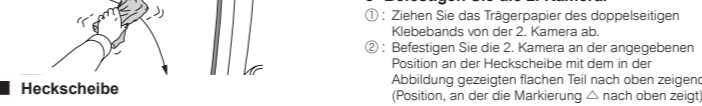
Wenn Sie die 2. Kamera an der Innenseite der Heckscheibe anbringen, installieren Sie sie in einem Fahrzeug und an einer Stelle, wo alle folgenden empfohlenen Bedingungen erfüllt werden:



1 Reinigen Sie den Installationsbereich mit dem mitgelieferten Reinigungstuch von Schmutz und Öl.



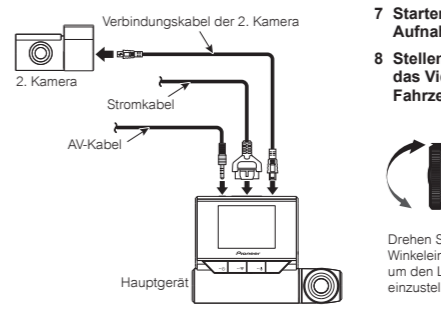
Windschutzscheibe



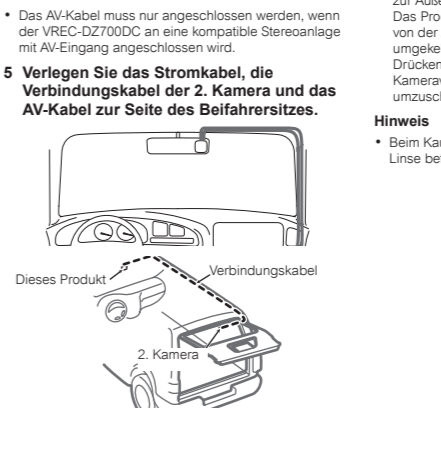
Heckscheibe



4 Schließen Sie das Stromkabel, das Verbindungskabel der 2. Kamera und das AV-Kabel an dieses Produkt an.

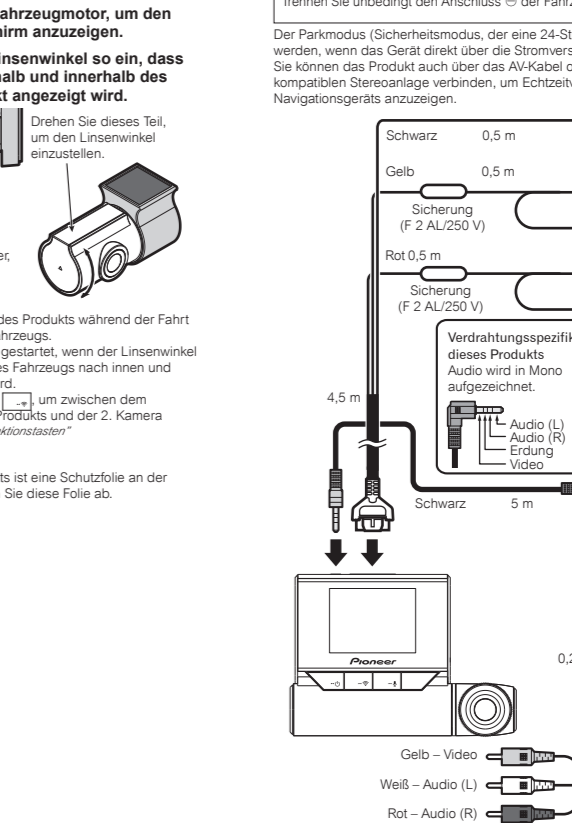


5 Verlegen Sie das Stromkabel, die Verbindungskabel der 2. Kamera und das AV-Kabel zur Seite des Beifahrersitzes.



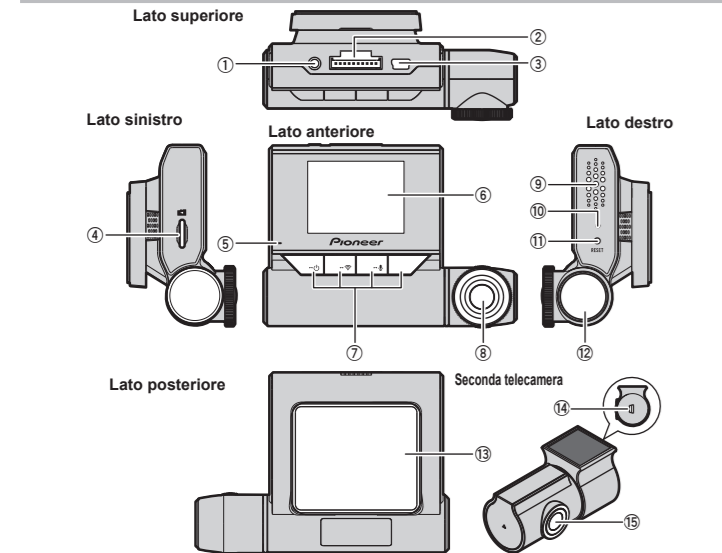
Anschluss des Stromkabels

Trennen Sie unbedingt den Anschluss der Fahrzeugbatterie, bevor Sie das Stromkabel anschließen.



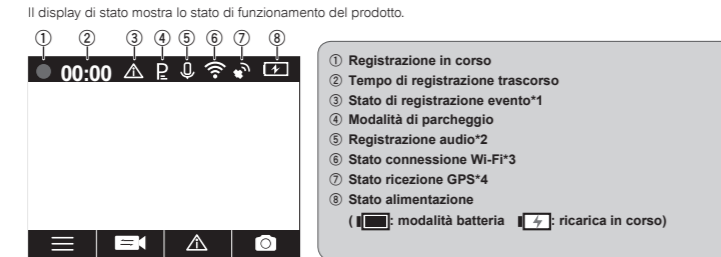
1 Schwarzer Draht (Erdung)
Metallteil der Fahrzeugkarosserie
*1 Nicht im Lieferumfang enthalten

Nome dei componenti



- ① **Terminale di uscita AV**
- ② **Porta di alimentazione**
Collegare il cavo di alimentazione e il cavo AV.
- ③ **Terminale di collegamento della seconda telecamera**
Collegare al terminale di collegamento della seconda telecamera (6) con il cavo di collegamento della seconda telecamera.
- ④ **Slot per scheda microSD**
- ⑤ **Indicatore di sistema**
- ⑥ **LCD**
- ⑦ **Pulsanti funzione**
- ⑧ **Obiettivo**
Il filtro polarizzato Pioneer AD-PLF100 (in vendita separatamente) può aiutare a ridurre i riflessi del cruscotto sul parabrezza e consentire l'acquisizione di video ad alto contrasto.
- ⑨ **Altoparlante**
- ⑩ **Microfono**
- ⑪ **Pulsante di ripristino**
Premere questo pulsante con la punta di una penna a sfera per ripristinare il prodotto.
- ⑫ **Manopola di regolazione dell'angolo**
L'angolo dell'obiettivo può essere regolato ruotando questa manopola.
- ⑬ **Staffa di montaggio**
- ⑭ **Terminali di collegamento**
- ⑮ **Obiettivo**

Display di stato



- ① **Registrazione in corso**
- ② **Tempo di registrazione trascorso**
- ③ **Stato di registrazione evento*1**
- ④ **Modalità di parcheggio**
- ⑤ **Registrazione audio*2**
- ⑥ **Stato connessione Wi-Fi*3**
- ⑦ **Stato ricezione GPS*4**
- ⑧ **Stato alimentazione**
([] : modalità batteria [] : ricarica in corso)

*1 Quando si esegue la registrazione di eventi manuale o si rilevano vibrazioni nella modalità di registrazione di eventi, e la registrazione degli eventi è stata attivata, viene visualizzato "x2".
*2 Quando la registrazione audio è disattivata, viene visualizzato "x" in rosso.
*3 Durante una connessione Wi-Fi è visualizzato in verde; quando il Wi-Fi è disconnesso è visualizzato in bianco.
*4 Durante la ricezione GPS è visualizzato in verde; quando non è possibile ricevere segnali GPS è visualizzato in bianco. In modalità di parcheggio, è visualizzata una "x" rossa perché la ricezione GPS è disattivata.

Visualizzazione dell'indicatore di sistema
L'indicatore di sistema visualizza lo stato di funzionamento del prodotto.

Indicatore di sistema	Menu visualizzato/ Durante la riproduzione	Registrazione video	Registrazione di eventi	Errore (anche quando la scheda microSD non è inserita)
illuminato in verde	—	○	—	—
illuminato in rosso	—	—	○	—
Lampeggiante in rosso	—	—	—	○

Pulsanti funzione

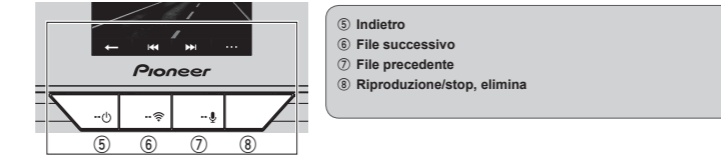
Le funzioni dei pulsanti funzione sono indicate dalle icone visualizzate in basso sullo schermo. Le funzioni dei pulsanti dipendono dalla schermata visualizzata. (Le icone non sono visualizzate in alcune schermate.) Nella schermata di riproduzione o nella schermata MENU, premendo il pulsante funzione [] si torna alla schermata precedente.

Registrazione

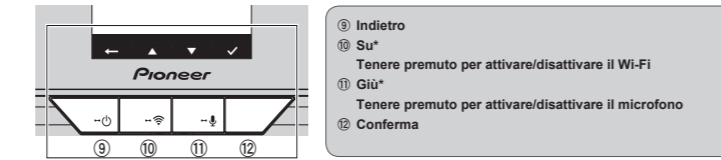


- ① **Visualizzazione menu principale**
- ② **Commutazione video telecamera**
Tenere premuto per attivare/disattivare il Wi-Fi
- ③ **Registrazione di eventi manuale**
Tenere premuto per attivare/disattivare il microfono
- ④ **Acquisizione foto**

Durante la riproduzione



Durante la visualizzazione della schermata MENU

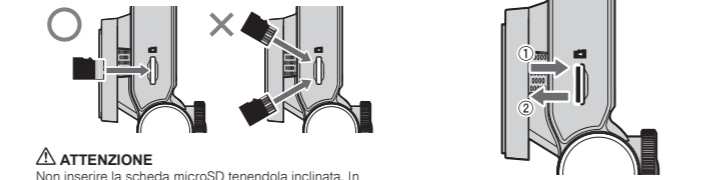


* Quando è visualizzata la schermata MENU del volume o della sensibilità, aumenta o diminuisce il volume o la sensibilità.

Inserimento ed espulsione della scheda microSD

Prima di inserire e rimuovere la scheda microSD, spegnere il prodotto.

- Inserimento della scheda microSD**
Tenendo la scheda microSD dal bordo superiore, posizionarla in modo che l'etichetta sia rivolta verso il lato posteriore del prodotto e inserirla lentamente nello slot per scheda microSD fino a sentire uno scatto.
- Espulsione della scheda microSD**
Premere delicatamente sul bordo superiore della scheda microSD fino a sentire uno scatto (1). Il blocco viene disinserto. Estrarre la scheda microSD (2).



ATTENZIONE
Non inserire la scheda microSD tenendola inclinata. In caso contrario, potrebbe danneggiarsi.

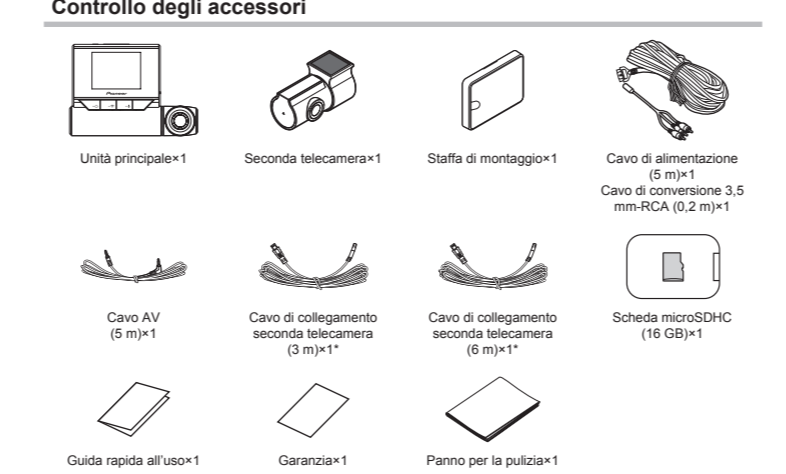
App dedicata

Quando si installa il prodotto all'interno del parabrezza anteriore, il veicolo e la posizione di montaggio devono soddisfare tutte le seguenti condizioni.
① Attivare la funzione Wi-Fi del prodotto.
② Utilizzare l'iPhone o lo smartphone (Android™) per selezionare questo prodotto come dispositivo di connessione Wi-Fi. Il nome SSID (nome del punto di accesso) e la password del prodotto possono essere controllati nella schermata delle impostazioni Wi-Fi.

- L'intero prodotto deve essere installato in prossimità del bordo superiore e compreso entro il 20% dell'altezza del parabrezza (20% della misura effettiva, escluse guarnizioni, modanature, parti mascherate, ecc.) o nascosto dallo specchietto retrovisore guardandolo dal sedile conducente.
- Tenere presente che il "20%" indicato sopra è una stima approssimativa. Installare il prodotto in conformità con le leggi e i regolamenti del proprio paese.
- L'obiettivo del prodotto deve essere compreso entro il raggio d'azione del tergicristallo.
- L'obiettivo del prodotto non deve essere sospeso sull'aletta parasole o essere ostacolato da cornici o motivi oscuranti in ceramica applicati al parabrezza.
- Il prodotto deve essere rivolto in direzione orizzontale, sia verso il lato anteriore che lateralmente.
- Il cavo di alimentazione deve essere posato in modo da non subire sollecitazioni superflue.



Controllo degli accessori



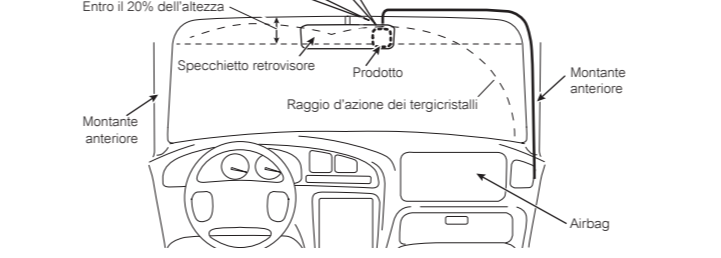
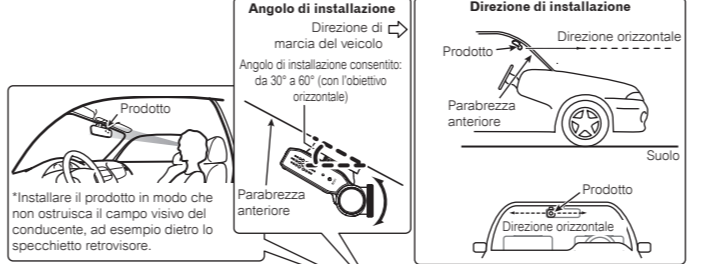
* Il cavo di collegamento della seconda telecamera è già collegato.

Installazione

Posizione di installazione specificata sul parabrezza anteriore

Quando si installa il prodotto all'interno del parabrezza anteriore, il veicolo e la posizione di montaggio devono soddisfare tutte le seguenti condizioni.

- L'intero prodotto deve essere installato in prossimità del bordo superiore e compreso entro il 20% dell'altezza del parabrezza (20% della misura effettiva, escluse guarnizioni, modanature, parti mascherate, ecc.) o nascosto dallo specchietto retrovisore guardandolo dal sedile conducente.
- Tenere presente che il "20%" indicato sopra è una stima approssimativa. Installare il prodotto in conformità con le leggi e i regolamenti del proprio paese.
- L'obiettivo del prodotto deve essere compreso entro il raggio d'azione del tergicristallo.
- L'obiettivo del prodotto non deve essere sospeso sull'aletta parasole o essere ostacolato da cornici o motivi oscuranti in ceramica applicati al parabrezza.
- Il prodotto deve essere rivolto in direzione orizzontale, sia verso il lato anteriore che lateralmente.
- Il cavo di alimentazione deve essere posato in modo da non subire sollecitazioni superflue.

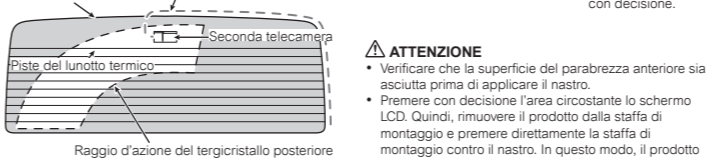


IMPORTANTE
Il prodotto deve sempre essere installato nella posizione specificata in modo da avere una visuale libera durante la guida e ottenere le massime prestazioni.

Posizione di installazione consigliata sul parabrezza posteriore

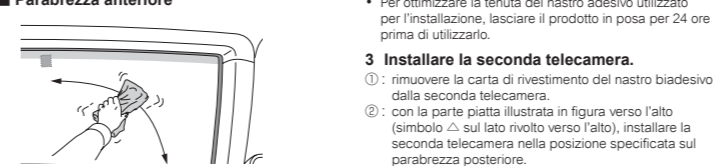
Quando si installa la seconda telecamera all'interno del parabrezza posteriore, si consiglia di installarla su un veicolo e in una posizione che soddisfi tutte le seguenti condizioni.

- L'obiettivo della seconda telecamera deve essere compreso entro il raggio d'azione del tergicristallo.
- La seconda telecamera deve essere rivolta in direzione orizzontale, sia verso il lato posteriore che lateralmente.
- L'obiettivo della seconda telecamera e il nastro biadesivo non devono sovrapporsi alle piste del lunotto termico.
- Il cavo di collegamento della seconda telecamera deve essere posato in modo da non subire sollecitazioni superflue.

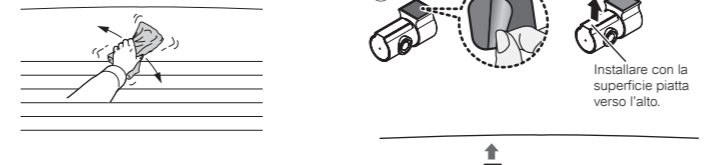


1 Rimuovere eventuali tracce di sporco e olio con il panno per la pulizia incluso.

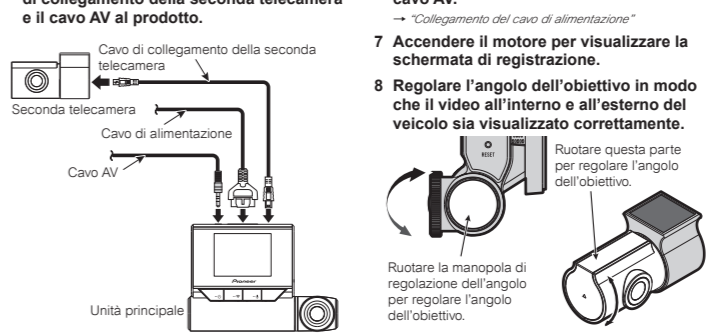
Parabrezza anteriore



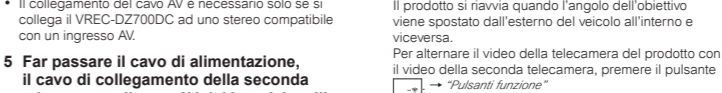
Parabrezza posteriore



4 Collegare il cavo di alimentazione, il cavo di collegamento della seconda telecamera e il cavo AV al prodotto.



6 Collegare il cavo di alimentazione e il cavo AV.



7 Accendere il motore per visualizzare la schermata di registrazione.

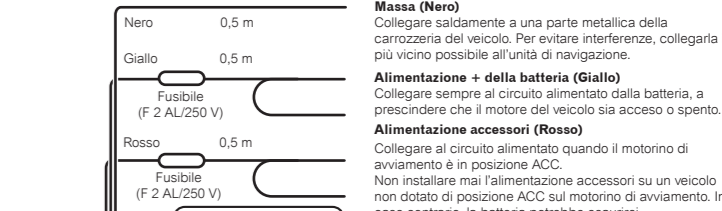
8 Regolare l'angolo dell'obiettivo in modo che il video all'interno e all'esterno del veicolo sia visualizzato correttamente.



Collegamento del cavo di alimentazione

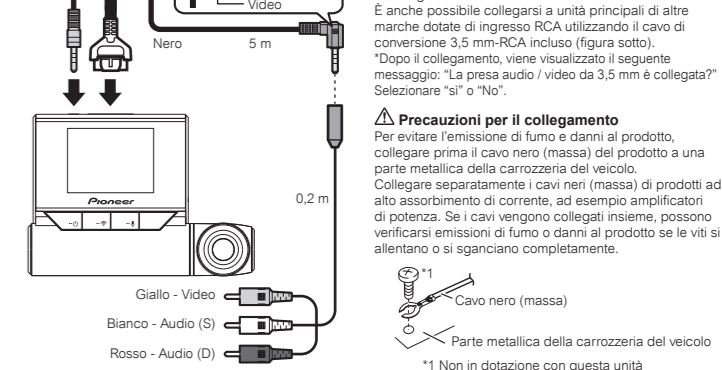
Scollegare sempre il terminale [] della batteria del veicolo prima di collegare il cavo di alimentazione.

La modalità di parcheggio (modalità di sicurezza che consente una sorveglianza 24 ore su 24 e 365 giorni all'anno) può essere utilizzata estraendo la corrente direttamente dal veicolo tramite il cavo di alimentazione. È anche possibile collegare il prodotto a uno stereo compatibile tramite il cavo AV o il cavo di conversione 3,5 mm-RCA per proiettare il video in tempo reale dal prodotto o filmati e foto in corso di riproduzione sullo schermo del navigatore.



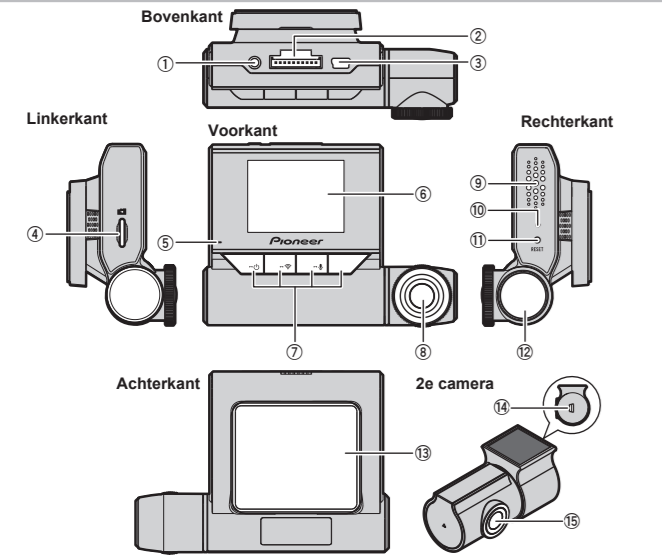
Massa (Nero)
Collegare saldamente a una parte metallica della carrozzeria del veicolo. Per evitare interferenze, collegarla il più vicino possibile all'unità di navigazione.
Alimentazione + della batteria (Giallo)
Collegare sempre al circuito alimentato dalla batteria, a prescindere che il motore del veicolo sia acceso o spento.
Alimentazione accessori (Rosso)
Collegare al circuito alimentato quando il motorino di avviamento è in posizione ACC. Non installare mai l'alimentazione accessori su un veicolo non dotato di posizione ACC sul motorino di avviamento. In caso contrario, la batteria potrebbe esaurirsi.

Spinotto di uscita video/audio da 3,5 mm
Collegare all'ingresso AUX dell'unità principale di un prodotto Pioneer dotato di terminale da 3,5 mm compatibile con l'ingresso video.
È anche possibile collegarsi a unità principali di altre marche dotate di ingresso RCA utilizzando il cavo di conversione 3,5 mm-RCA incluso (figura sotto).
*Dopo il collegamento, viene visualizzato il seguente messaggio: "La presa audio / video da 3,5 mm è collegata?" Selezionare "Sì" o "No".



Precauzioni per il collegamento
Per evitare l'emissione di fumo e danni al prodotto, collegare prima il cavo nero (massa) del prodotto a una parte metallica della carrozzeria del veicolo. Collegare separatamente i cavi neri (massa) di prodotti ad alto assorbimento di corrente, ad esempio amplificatori di potenza. Se i cavi vengono collegati insieme, possono verificarsi emissioni di fumo o danni al prodotto se le viti si allentano o si sganciano completamente.

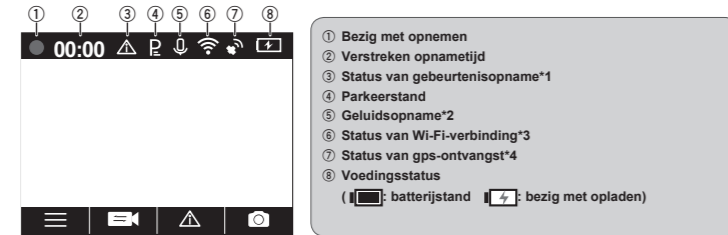
Namen van onderdelen



- 1 AV-uitgangsaansluiting
- 2 Voedingsaansluiting
- 3 Aansluiting voor 2e camera
- 4 Sluif voor microSD-kaart
- 5 Systeemindicator
- 6 Lcd-scherm
- 7 Functieknoppen
- 8 Lens
- 9 Luidspreker
- 10 Microfoon
- 11 Resetknop
- 12 Draaiknop voor hoekinstelling
- 13 Montagebeugel
- 14 Aansluiting
- 15 Lens

Statusweergave

De statusweergave geeft de bedrijfsstatus van dit product weer.



- 1 Bezig met opnemen
- 2 Verstrekken opnametijd
- 3 Status van gebeurtenisopname*1
- 4 Parkeerstand
- 5 Geluidsopname*2
- 6 Status van Wi-Fi-verbinding*3
- 7 Status van gps-ontvangst*4
- 8 Voedingsstatus

*1 Als handmatige gebeurtenisopname bezig is of een trilling wordt gedetecteerd in de stand voor gebeurtenisopname, en gebeurtenisopname is geactiveerd, dan wordt "x2" weergegeven.
 *2 Als geluidsopname uitgeschakeld is, wordt een rode "x" weergegeven.
 *3 Tijdens een Wi-Fi-verbinding wordt dit groen weergegeven, en als de Wi-Fi-verbinding verbroken is, wordt dit wit weergegeven. Als de Wi-Fi-verbinding uitgeschakeld is, wordt een rode "x" weergegeven.
 *4 Tijdens gps-ontvangst wordt dit groen weergegeven, en als gps-ontvangst niet mogelijk is, wordt dit wit weergegeven. In de parkeerstand wordt een rode "x" weergegeven omdat gps-ontvangst uitgeschakeld is.

Weergave systeemindicator

De bedrijfsstatus van dit product wordt weergegeven met de systeemindicator.

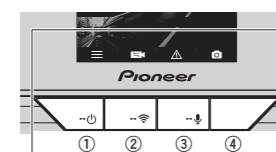
Systeemindicator	Getoond menu/ Tijdens weergave	Video-opname	Gebeurtenis opnamen	Er is een fout opgetreden (inclusief microSD-kaart niet geplaatst)
Brandt groen	—	○	—	—
Brandt rood	—	—	○	—
Knippert rood	—	—	—	○

Functieknoppen

De functies van de functieknoppen worden aangeduid door de pictogrammen die onderaan op het scherm worden weergegeven.

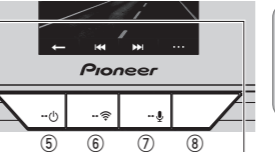
De functies van de knoppen zijn afhankelijk van het weergegeven scherm. (Op sommige schermen worden geen pictogrammen weergegeven.)
 Als u op het weergavescherm of het MENU-scherm op de functieknop drukt, keert u terug naar het vorige scherm.

Opname



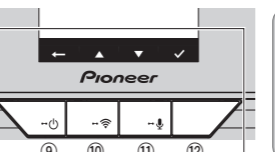
- 1 Hoofdmenu weergeven
- 2 Cameravideo omschakelen
- 3 Ingedrukt houden om Wi-Fi aan/uit te zetten
- 4 Handmatige gebeurtenisopname
- 5 Ingedrukt houden om de microfoon aan/uit te zetten
- 6 Foto maken

Tijdens weergave



- 5 Terug
- 6 Volgende bestand
- 7 Vorig bestand
- 8 Afspelen/stoppen, wissen

Tijdens weergave van het MENU-scherm



- 9 Terug
- 10 Omhoog* Ingedrukt houden om Wi-Fi aan/uit te zetten
- 11 Omlaag* Ingedrukt houden om de microfoon aan/uit te zetten
- 12 Bevestigen

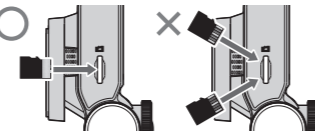
* Als het MENU-scherm voor volume of gevoeligheid wordt weergegeven, kunt u het volume of de gevoeligheid verhogen of verlagen.

De microSD-kaart plaatsen en verwijderen

Schakel dit product uit wanneer u de microSD-kaart plaatst en verwijdert.

De microSD-kaart plaatsen

Houd de bovenste rand van de microSD-kaart vast, plaats de microSD-kaart zodat het label naar de achterkant van het product is gericht en plaats de kaart langzaam in de sleuf voor de microSD-kaart totdat de kaart vastklikt.

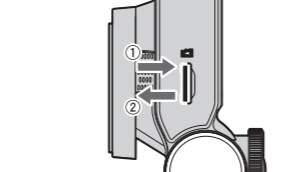


LET OP

Plaats de microSD-kaart niet onder een hoek. Daardoor kunt u schade veroorzaken.

De microSD-kaart uitwerpen

Duw de bovenste rand van de microSD-kaart langzaam in totdat deze klikt (1). De vergrendeling wordt dan ontgrendeld. Trek de microSD-kaart eruit (2).



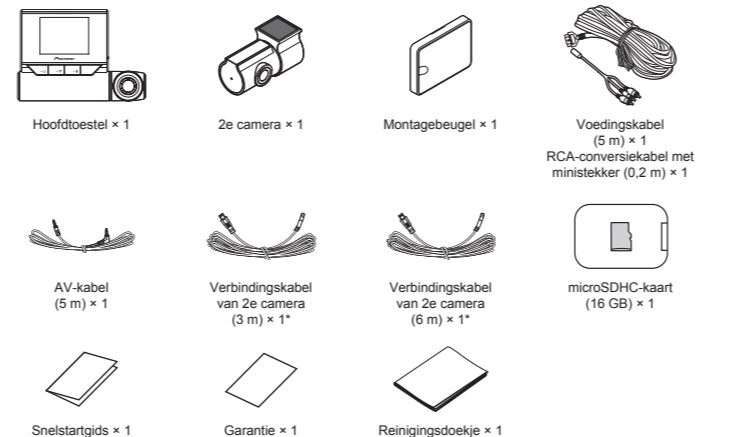
Exclusieve app

Met de exclusieve app "Dash Camera Interface" kunt u video-opnamen op dit product bekijken en instellingen verrichten via het scherm van een iPhone of smartphone (Android™).

Om deze app te kunnen gebruiken, moet er op voorhand een Wi-Fi-verbinding worden gemaakt tussen dit product en de iPhone/smartphone (Android™).

- 1 Zet de Wi-Fi-functie van dit product aan.
- 2 Bedien de iPhone of smartphone (Android™) en selecteer dit product als het apparaat voor Wi-Fi-verbinding. Op het Wi-Fi-instellingenscherm kunt u de SSID-naam (naam van het toegangspunt) en het wachtwoord van dit product bekijken.
- 3 Er kan slechts één iPhone/smartphone (Android™) tegelijkertijd met dit product verbonden zijn. Wanneer een tweede apparaat wordt verbonden, wordt de verbinding met het eerste apparaat verbroken.
- 4 Dit product kan niet worden bediend wanneer een Wi-Fi-verbinding is actief is. Als u tijdens een actieve Wi-Fi-verbinding op een functieknop drukt, verschijnt er een bericht met de melding om de Wi-Fi-verbinding te verbreken. Als u [La] selecteert, wordt de Wi-Fi-verbinding verbroken en wordt bediening op dit product ingeschakeld.
- 5 U kunt de SSID-naam van dit product wijzigen via de exclusieve app "Dash Camera Interface". Merk echter op dat de standaardinstelling voor de SSID-naam wordt hersteld wanneer u de SD-kaart formatteert.
- 6 We raden aan om te zoeken naar "Dash Camera Interface" om deze applicatie te vinden.

Accessoires controleren



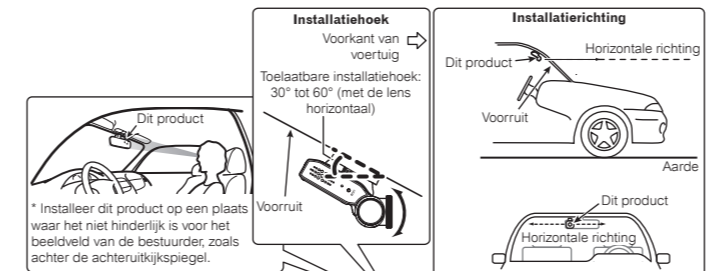
* De verbindingskabel van de 2e camera is ingegrepen in aangesloten toestand.

Installatie

Gespecificeerde installatiepositie op de voorruit

Als u dit product op de binnenkant van de voorruit installeert, installeer het dan in een voertuig en op een plaats die aan al de volgende voorwaarden voldoet.

- Een plaats waar dit gehele product zich bevindt binnen 20% van de bovenrand van de hoogte van de voorruit (bereik binnen 20% van de werkelijke lengte, exclusief delen die overlappen met afdicingsprofielen, beschermranden e.d. en gemaskeerde delen) of in de schaduw van de achteruitkijkspiegel zoals gezien vanaf de bestuurderspositie.
- Merk op dat de hierboven vermelde "20%" een grove schatting is. Installeer het product overeenkomstig de wetten en de regelgeving van uw land.
- Een plaats waar de lens van dit product zich in het gebied bevindt dat door de ruitenwissers wordt schoongeveegd.
- Een plaats waar de lens van dit product zich niet boven de zonneband en de zwarte keramische strip/het zwarte keramische patroon bevindt.
- Een plaats waar dit product horizontaal naar voren gericht is en zijwaarts zicht heeft.
- Een plaats waar de voedingskabel zonder onnodige kracht kan worden aangebracht.

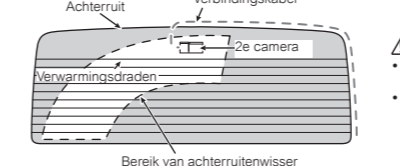


BELANGRIJK
 Installeer dit product altijd in de gespecificeerde installatiepositie om een veilig gezichtsveld tijdens het rijden te garanderen en de volledige prestaties van dit product te verkrijgen.

Aanbevolen installatiepositie op de achterrui

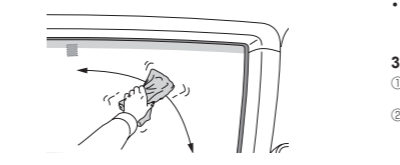
Als u de 2e camera op de binnenkant van de achterrui installeert, wordt aanbevolen het te installeren in een voertuig en op een plaats die aan al de volgende voorwaarden voldoet.

- Een plaats waar de lens van de 2e camera zich in het gebied bevindt dat door de ruitenwissers wordt schoongeveegd.
- Een plaats waar de 2e camera horizontaal naar achteren gericht is en zijwaarts zicht heeft.
- Een plaats waar de lens van de 2e camera en de dubbelzijdige tape niet achter of op de verwarmingsdraden zitten.
- Een positie waar de verbindingskabel van de 2e camera zonder onnodige kracht kan worden aangebracht.

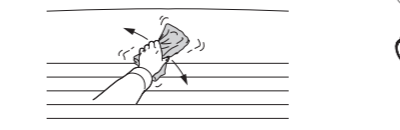


1 Maak het installatiegebied vrij van vuil en olie met het bijgeleverde reinigingsdoekje.

■ Voorruit

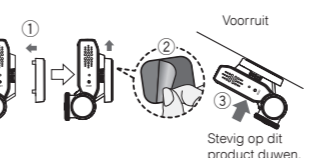


■ Achterrui



2 Installeer dit product.

- 1: Zet de montagebeugel op dit product.
- 2: Verwijder de beschermfolie van de dubbelzijdige tape van de montagebeugel.
- 3: Installeer op de gespecificeerde positie van de voorruit.

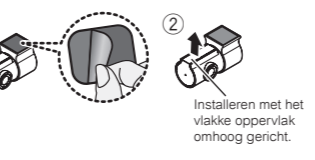


LET OP

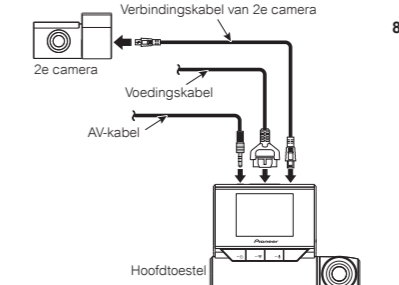
- Zorg ervoor dat het oppervlak van de voorruit droog is voordat u de tape aanbrengt.
- Duw stevig op het gebied rond het lcd-scherm.
- Verwijder dit product vervolgens van de montagebeugel, en druk de montagebeugel direct tegen de tape. Op deze manier kan het product stevig op de ruit worden geïnstalleerd.
- Raak het oppervlak van het lcd-scherm nooit aan.
- Wees uitermate voorzichtig omdat de dubbelzijdige tape op de montagebeugel bijzonder sterk is en het moeilijk zal zijn de tape opnieuw aan te brengen nadat deze eenmaal is vastgezet.
- Laat het product na montage 24 uur rusten voordat u het gebruikt om te zorgen dat de tape zo sterk mogelijk kan aanhechten.

3 Installeer de 2e camera.

- 1: Verwijder de beschermfolie van de dubbelzijdige tape van de 2e camera.
- 2: Houd het vlakke gedeelte omhoog gericht zoals op de afbeelding (met het merkteken Δ aan de zijkant omhoog gericht), en installeer de 2e camera op de gespecificeerde positie op de achterrui.



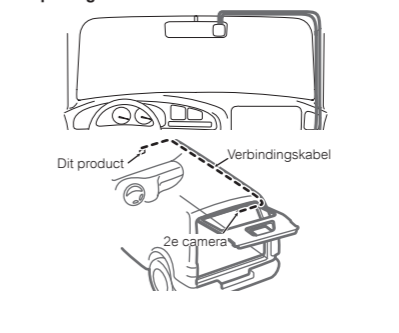
4 Sluit de voedingskabel, de verbindingskabel van de 2e camera en de AV-kabel op dit product aan.



Opmerkingen

- De AV-kabel moet alleen worden aangesloten als de VREC-DZ700DC op een compatibele stereo met een AV-ingang wordt aangesloten.

5 Leid de voedingskabel, de verbindingskabel van de 2e camera en de AV-kabel naar de zijde van de passagiersstoel.



6 Sluit de voedingskabel en de AV-kabel aan.

→ "De voedingskabel aansluiten"

7 Zet de motor van het voertuig aan om het opnamescherm weer te geven.

8 Stel de lenshoek zo af dat video buiten en binnen het voertuig correct wordt weergegeven.



Zorg dat de lens van dit product tijdens het rijden naar de buitenkant van het voertuig is gericht. Dit product wordt opnieuw gestart wanneer de lenshoek van buiten het voertuig naar binnen wordt gedraaid, en omgekeerd. Druk op de knop om te schakelen tussen cameravideo van dit product en video van de 2e camera. → "Functieknoppen"

Opmerking

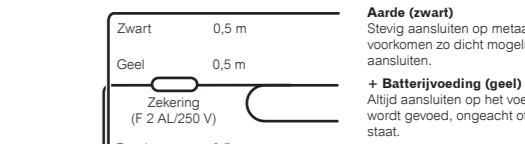
- Bij aankoop is een beschermfolie over de lens van het product geplaatst. Trek deze folie eraf.

De voedingskabel aansluiten

Ontkoppel de ⊖-aansluiting van de voertuigaccu voordat u de voedingskabel aansluit.

De parkeerstand (beweilingsmodus waarin 24 uur, 365 dagen toezicht mogelijk is) kan worden gebruikt door via de voedingskabel direct van het voertuig voeding te krijgen.

Het is ook mogelijk om het product met de AV-kabel of de RCA-conversiekabel met ministecker op een compatibele stereo aan te sluiten om realtimevideo van dit product of films en foto's op het navigatiescherm te projecteren.



+ Batterijvoeding (geel)

Altijd aansluiten op het voedingscircuit dat via de batterij wordt gevoed, ongeacht of de motorschakelaar aan of uit staat.

Accessoirevoeding (rood)

Aansluiten op het voedingscircuit dat wordt gevoed wanneer de motorschakelaar in de ACC-stand staat. Installeer de accessoirevoeding nooit op een voertuig waarvan de motorschakelaar geen ACC-stand heeft. Daardoor kan de batterij leeg raken.

Ministecker van video/audio-uitgang

Aansluiten op de AUX-ingang van het hoofdtoestel van een Pioneer-product met een ministecker-aansluiting die compatibel is met video-ingang.

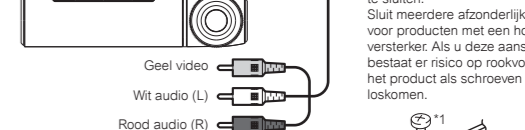
Aansluiting op het hoofdtoestel van een ander merk met RCA-ingangsaansluiting is ook mogelijk met de meegeleverde RCA-conversiekabel met ministecker (afbeelding hieronder).

* Na aansluiting wordt het volgende bericht weergegeven: "Is de 3,5mm Audio/Video Jack aangesloten?" Selecteer "Ja" of "Geen".

Voorzorgmaatregelen voor aansluiting

Om rookvorming en beschadiging van het product te voorkomen, dient u eerst de zwarte draad (aarde) van dit product degelijk op het metaal van het chassis aan te sluiten.

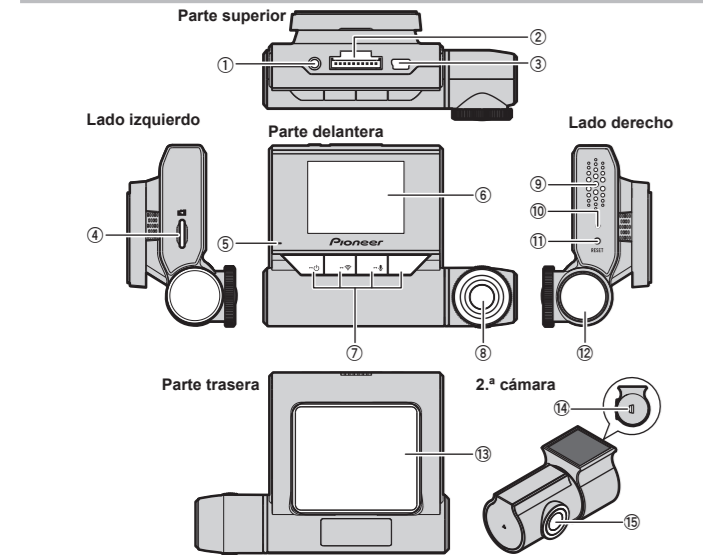
Sluit meerdere afzonderlijke zwarte draden (aarde) aan voor producten met een hoog stroomverbruik zoals een versterker. Als u deze aansluitingen samen aanbrengt, bestaat er risico op rookvorming of beschadiging van het product als schroeven gaan loszitten of helemaal loskomen.



- 1 Zwarte draad (aarde)
- 2 Metaal van chassis

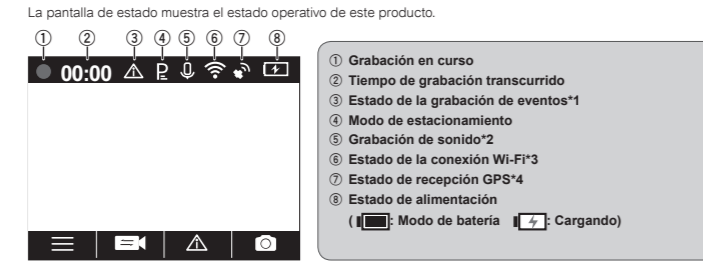
*1 Niet meegeleverd bij dit toestel

Nombres de las piezas



- 1 Terminal de salida AV
- 2 Puerto de alimentación
- 3 Terminal de conexión de la 2.ª cámara
- 4 Ranura para la tarjeta microSD
- 5 Indicador del sistema
- 6 LCD
- 7 Botones de función
- 8 Objetivo
- 9 Altavoz
- 10 Micrófono
- 11 Botón de restablecimiento
- 12 Dial de ajuste del ángulo
- 13 Soporte de montaje
- 14 Terminal de conexión
- 15 Objetivo

Pantalla de estado



- 1 Grabación en curso
- 2 Tiempo de grabación transcurrido
- 3 Estado de la grabación de eventos*1
- 4 Modo de estacionamiento
- 5 Grabación de sonido*2
- 6 Estado de la conexión Wi-Fi*3
- 7 Estado de recepción GPS*4
- 8 Estado de alimentación

*1 Cuando se realiza el registro manual de eventos o se detecta la vibración en el modo de registro de eventos, y se ha activado el registro de eventos, se muestra "x2".

*2 Se muestra un "x" rojo cuando la grabación de sonido está desactivada.

*3 Durante una conexión Wi-Fi, esto se muestra en verde, y cuando se desconecta la Wi-Fi, se muestra en blanco. Se muestra una "x" roja cuando la conexión Wi-Fi está desactivada.

*4 Durante la recepción de GPS, se muestra en verde, y cuando no se puede recibir GPS, se muestra en blanco. En el modo de estacionamiento, se muestra una "x" roja ya que la recepción GPS está desactivada.

Pantalla indicadora del sistema

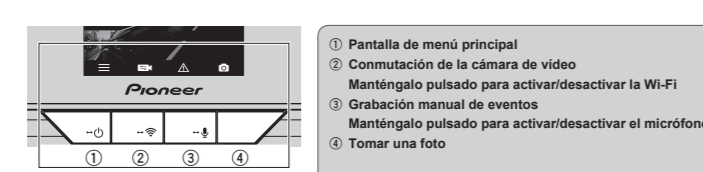
El estado de funcionamiento de este producto se muestra con el indicador de sistema.

Indicador del sistema	Menú que se muestra/ Durante la reproducción	Grabación de video	Grabación de un evento	Ha ocurrido un error (incluyendo la tarjeta microSD no insertada)
Iluminado en verde	---	○	---	---
Iluminado en rojo	---	---	○	---
Rojo intermitente	---	---	---	○

Botones de función

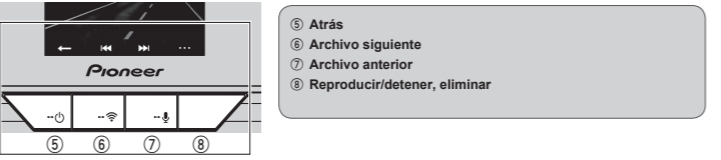
Las funciones de los botones de función se indican mediante los iconos que aparecen en la parte inferior de la pantalla. Las funciones de los botones dependerán de la pantalla visualizada. (Los iconos no se muestran en algunas pantallas.) En la pantalla de reproducción o la pantalla MENU, al pulsar el botón de función volverá a la pantalla anterior.

Grabación



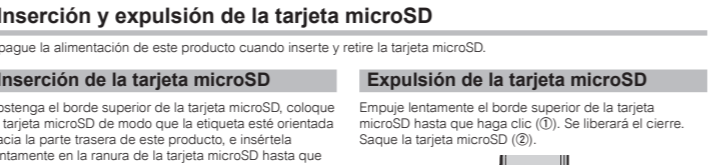
- 1 Pantalla de menú principal
- 2 Conmutación de la cámara de video
- 3 Manténgalo pulsado para activar/desactivar la Wi-Fi
- 4 Grabación manual de eventos
- 5 Manténgalo pulsado para activar/desactivar el micrófono
- 6 Tomar una foto

Durante la reproducción



- 5 Atrás
- 6 Archivo siguiente
- 7 Archivo anterior
- 8 Reproducir/detener, eliminar

Durante la visualización de la pantalla MENU



- 9 Atrás
- 10 Arriba*
- 11 Abajo*
- 12 Confirmar

* Cuando se muestra la pantalla MENU de volumen o sensibilidad, aumente o disminuya el volumen o la sensibilidad.

Aplicación exclusiva

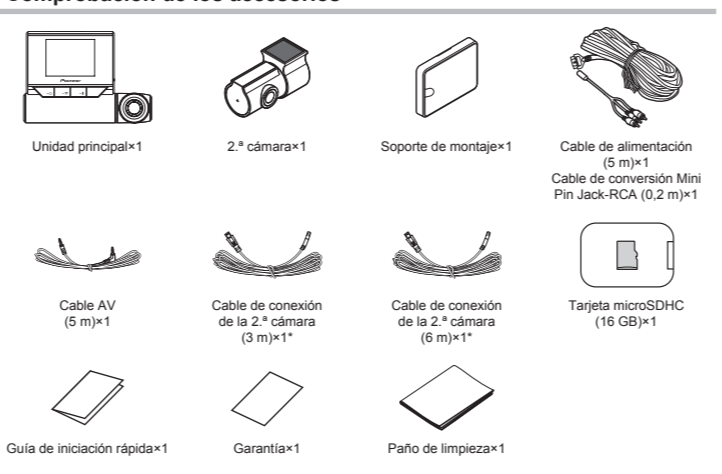
Se puede usar la aplicación exclusiva "Dash Camera Interface" para comprobar el video grabado en este producto o realizar ajustes en la pantalla de un iPhone o smartphone (Android™). Para utilizar esta aplicación, es necesario realizar previamente una conexión Wi-Fi entre este producto y el iPhone/smartphone (Android™).

① Active la función Wi-Fi de este producto.
 ② Utilice el iPhone o el smartphone (Android™) para seleccionar este producto como dispositivo de conexión Wi-Fi. El nombre del SSID (nombre del punto de acceso) y la contraseña de este producto se pueden comprobar en la pantalla de configuración de Wi-Fi.

- Solo se puede conectar un dispositivo iPhone/smartphone (Android™) a este producto en un momento dado. Cuando se conecta un segundo dispositivo, el primero se desconecta.
- Mientras se realiza una conexión Wi-Fi, no se puede realizar ninguna operación en este producto. Si se pulsa un botón de función mientras se realiza una conexión Wi-Fi, se mostrará un mensaje en el que se le pedirá que interrumpa la conexión Wi-Fi. Si selecciona [si], la conexión Wi-Fi se desconectará y se activarán las operaciones de este producto. Puede cambiar el nombre del SSID de este producto operando mediante la aplicación exclusiva "Dash Camera Interface". Tenga en cuenta, sin embargo, que cuando se formatea la tarjeta SD, el nombre del SSID vuelve a su configuración predeterminada.
- Se recomienda introducir el término de búsqueda "Dash Camera Interface" en el campo de búsqueda para buscar la aplicación.



Comprobación de los accesorios



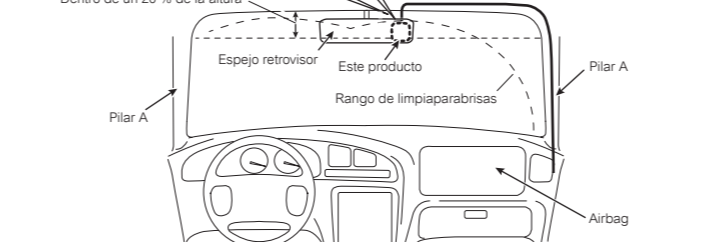
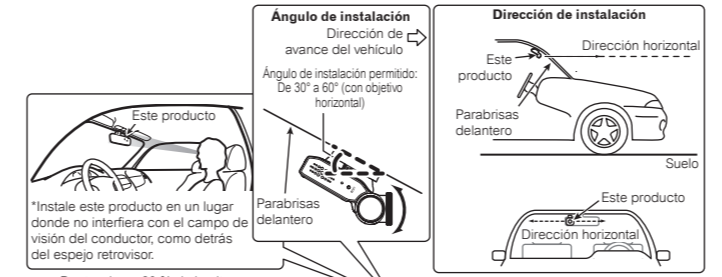
* El cable de conexión de la 2.ª cámara se incluye ya conectado.

Instalación

Posición de instalación especificada en el parabrisas delantero

Al instalar este producto en el interior del parabrisas delantero, instéalo en un vehículo y en una posición que satisfaga todas las condiciones siguientes.

- Una posición en la que la totalidad del producto esté dentro del 20 % del borde superior de la altura del parabrisas delantero (rango dentro del 20 % de la longitud real, excluyendo las partes que se superponen con los burletes, molduras, etc. y las partes enmascaradas) o está a la sombra del espejo retrovisor visto desde el asiento del conductor.
- Tenga en cuenta que el "20%" como se describe más arriba es una estimación aproximada. Instale el producto de acuerdo con las leyes y regulaciones de su país.
- Una posición en la que la parte del objetivo de este producto esté dentro del rango de limpieza del limpiaparabrisas.
- Una posición en la que la 2.ª cámara mira en dirección horizontal hacia el frente y de lado a lado.
- Una posición en la que la parte del objetivo de la 2.ª cámara y la cinta de doble cara no se superpongan a los cables calefactores.
- Una posición en la que el cable de conexión de la 2.ª cámara se puede hacer pasar sin fuerza innecesaria.
- Una posición en la que este producto mira en dirección horizontal hacia el frente y de lado a lado.
- Una posición en la que el cable de alimentación se puede hacer pasar sin fuerza innecesaria.



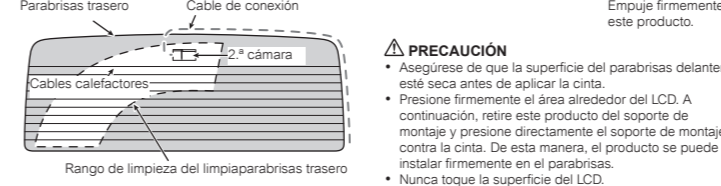
IMPORTANTE

Instale siempre este producto en la posición de instalación especificada para garantizar un campo de visión seguro mientras conduce y para obtener el máximo rendimiento del producto.

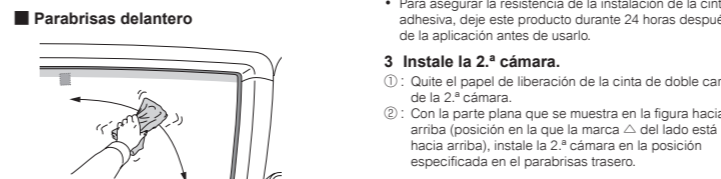
Posición de instalación recomendada en el parabrisas trasero

Al instalar la 2.ª cámara en el interior de la ventana trasera, se recomienda su instalación en un vehículo y en una posición que satisfaga todas las condiciones siguientes.

- Una posición en la que la parte del objetivo de la 2.ª cámara está dentro del rango de limpieza del limpiaparabrisas.
- Una posición en la que la 2.ª cámara mira en dirección horizontal hacia el frente y de lado a lado.
- Una posición en la que la parte del objetivo de la 2.ª cámara y la cinta de doble cara no se superpongan a los cables calefactores.
- Una posición en la que el cable de conexión de la 2.ª cámara se puede hacer pasar sin fuerza innecesaria.

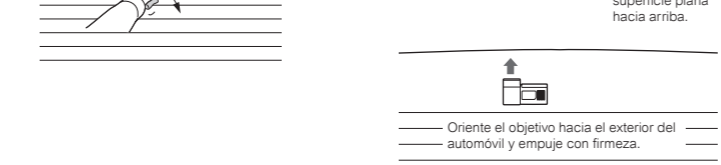


1 Limpie el área de instalación de la suciedad y los aceites con el paño de limpieza incluido.



2 Instale este producto.

- ① : Ponga el soporte de montaje en este producto.
- ② : Quite el papel de liberación de la cinta de doble cara del soporte de montaje.
- ③ : Instale en la posición especificada del parabrisas delantero.



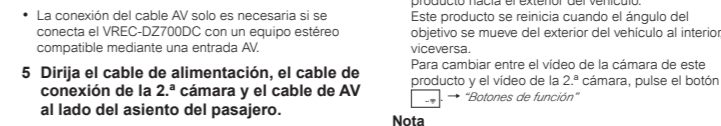
Orienté el objetivo hacia el exterior del automóvil y empuje con firmeza.

3 Instale la 2.ª cámara.

- ① : Quite el papel de liberación de la cinta de doble cara de la 2.ª cámara.
- ② : Con la parte plana que se muestra en la figura hacia arriba (posición en la que la marca Δ del lado está hacia arriba), instale la 2.ª cámara en la posición especificada en el parabrisas trasero.



4 Conecte el cable de alimentación, el cable de conexión de la 2.ª cámara y el cable de AV a este producto.



5 Dirija el cable de alimentación, el cable de conexión de la 2.ª cámara y el cable de AV al lado del asiento del pasajero.



6 Conecte el cable de alimentación y el cable AV.

- "Conexión del cable de alimentación"

7 Encienda el motor del vehículo para mostrar la pantalla de grabación.

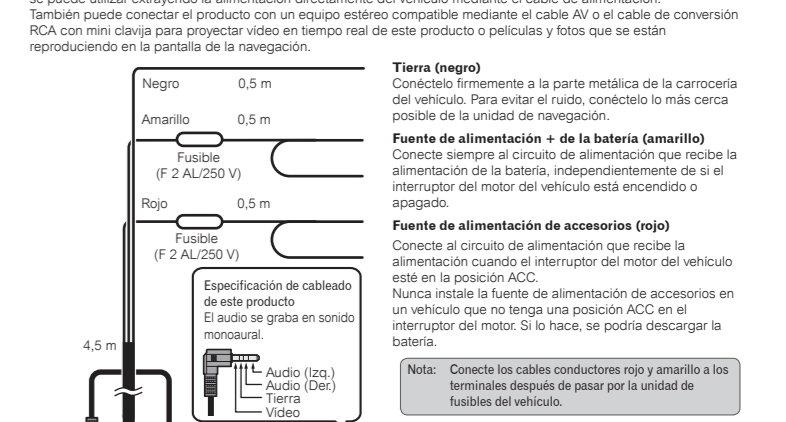
8 Ajuste el ángulo del objetivo para que el video fuera y dentro del vehículo se muestre correctamente.



Conexión del cable de alimentación

Asegúrese de desconectar el terminal de la batería del vehículo antes de conectar el cable de alimentación.

El modo de estacionamiento (modo de seguridad que permite la vigilancia las 24 horas del día y los 365 días del año) se puede utilizar extrayendo la alimentación directamente del vehículo mediante el cable de alimentación. También puede conectar el producto con un equipo estéreo compatible mediante el cable AV o el cable de conversión RCA con mini clavija para proyectar video en tiempo real de este producto o películas y fotos que se están reproduciendo en la pantalla de navegación.



Nota: Conecte los cables conductores rojo y amarillo a los terminales después de pasar por la unidad de fusibles del vehículo.

Terminal de mini clavija de salida de video/audio
 Conecte a la entrada AUX de la unidad principal de un producto Pioneer con un terminal de mini clavija compatible con la entrada de video.
 La conexión a las unidades principales de otras marcas con terminales de entrada RCA también es posible mediante el cable de conversión RCA con mini clavija incluido (figura a continuación).
 *Después de la conexión, se muestra el siguiente mensaje: "¿Está conectado el conector de audio / video de 3.5 mm?" Seleccione "sí" o "No".

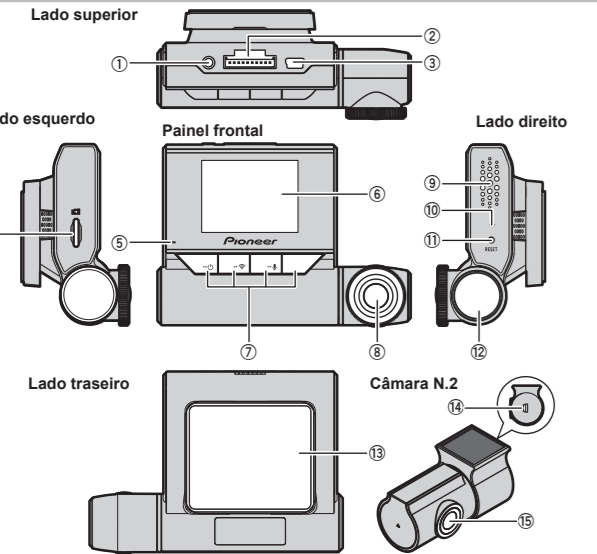
Precauciones de conexión

Para evitar que se produzca humo y se dañe el producto, asegúrese de conectar primero de forma segura el cable conductor negro (Tierra) de este producto a la parte metálica de la carrocería del vehículo.
 Conecte los cables conductores negro separados (Tierra) para productos de alto consumo de corriente, como un amplificador de potencia. Cuando se establecen conexiones de una sola vez, existe el riesgo de que se produzca humo o daños en el producto si los tornillos se aflojan o se salen por completo.



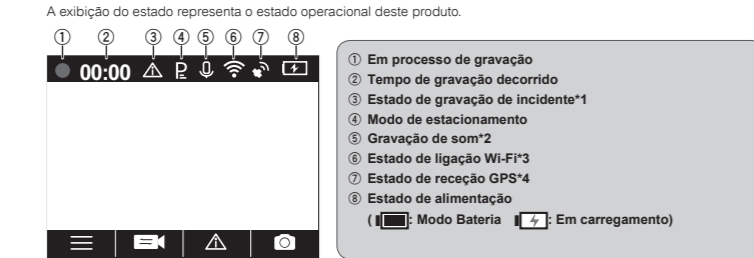
*1 No se proporciona para esta unidad

Descrição



- 1 Terminal de saída AV
- 2 Terminal de alimentação
- 3 Terminal de ligação da Câmara nº 2
- 4 Entrada para cartão microSD
- 5 Indicador do sistema
- 6 LCD
- 7 Botões de função
- 8 Lente
- 9 Coluna
- 10 Microfone
- 11 Botão Reset
- 12 Botão de ajuste do ângulo
- 13 Suporte de montagem
- 14 Terminal de ligação
- 15 Lente

Exibição do estado



- 1 Em processo de gravação
- 2 Tempo de gravação decorrido
- 3 Estado de gravação de Incidente*1
- 4 Modo de estacionamento
- 5 Gravação de som*2
- 6 Estado de ligação Wi-Fi*3
- 7 Estado de receção GPS*4
- 8 Estado de alimentação

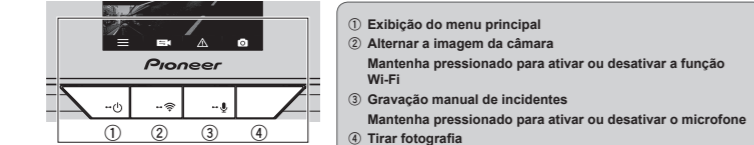
Indicador do sistema

Indicador do sistema	Exibição do menu / Durante reprodução	Gravação de vídeo	Gravação de incidente	Ocorrência de erro (incluindo cartão microSD em falta)
Iluminação verde	—	○	—	—
Iluminação vermelha	—	—	○	—
Vermelho intermitente	—	—	—	○

Botões de função

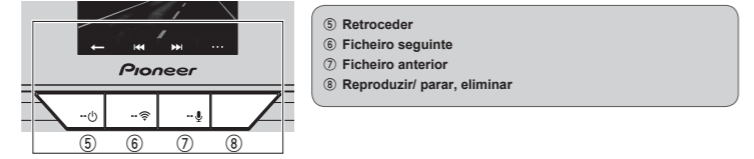
As funções dos botões são indicadas pelo ícones exibidos na parte inferior do ecrã. As funções dos botões irão depender do menu em exibição. (A exibição dos ícones não será possível em determinados menus). No ecrã de reprodução ou no ecrã do MENU, ao manter pressionado o botão será redirecionado para o ecrã anterior.

Gravação

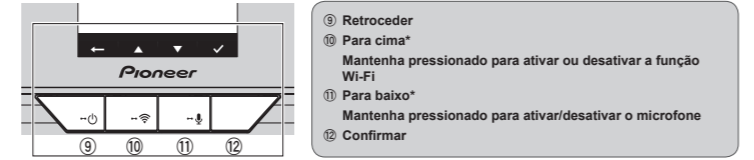


- 1 Exibição do menu principal
- 2 Alternar a imagem da câmara
- 3 Gravação manual de incidentes
- 4 Tirar fotografia

Durante a reprodução



Durante a exibição do MENU



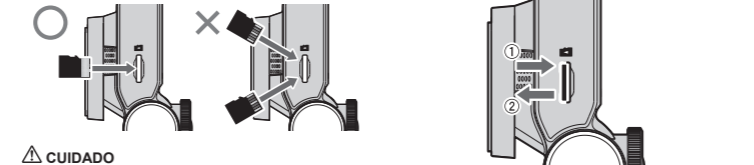
* Ao visualizar o menu de volume ou de sensibilidade, é possível aumentar ou diminuir o nível do volume ou de sensibilidade.

Inserir e ejetar o cartão microSD

Desligue o produto ao inserir ou remover o cartão microSD.

Inserir o cartão microSD

Segure o canto superior do cartão microSD, posicione o mesmo de modo a que a etiqueta do cartão esteja virada para a parte posterior do produto e insira-o no terminal de cartão microSD até ouvir um clique.



Ejetar o cartão microSD

Pressione cuidadosamente a extremidade do cartão microSD até ouvir um clique (1). O cartão será desbloqueado. Retire o cartão do terminal (2).

CUIDADO

Não insira o cartão microSD, inclinando o mesmo. Ao fazê-lo, poderá causar danos.

Aplicação exclusiva

É possível utilizar a aplicação exclusiva "Dash Camera Interface" para visualizar os vídeos gravados por este produto ou para efetuar a configuração do dispositivo a partir do iPhone ou smartphone (Android™). Para utilizar esta aplicação, deverá estabelecer ligação Wi-Fi entre o produto e o seu smartphone (iPhone ou Android™).

1 Ative a função Wi-Fi.
 2 Utilize o iPhone ou smartphone Android™ para selecionar este produto como dispositivo de ligação Wi-Fi.
 O SSID (designação do ponto de acesso) e a respetiva palavra-passe do produto poderão ser verificadas no menu de configurações Wi-Fi.

• É possível ligar apenas um dispositivo iPhone ou Android™ de cada vez. Ao ligar um segundo dispositivo, a ligação com o primeiro dispositivo será interrompida.

• Durante a ligação Wi-Fi, não será possível efetuar qualquer tipo de operações neste produto. Ao pressionar o botão de função durante a ligação Wi-Fi, será exibida a mensagem de interrupção de ligação Wi-Fi. Ao selecionar [Sim], a ligação Wi-Fi será desativada, permitindo efetuar operações neste produto.

• É possível alterar SSID do produto ao utilizar a aplicação exclusiva "Dash Camera Interface". Tome nota de que ao formatar o cartão SD, o SSID será redefinido à sua predefinição.

• Recomendamos a introdução do termo "Dash Camera Interface" no campo de pesquisa durante o processo de busca pela aplicação.



Verificar os acessórios



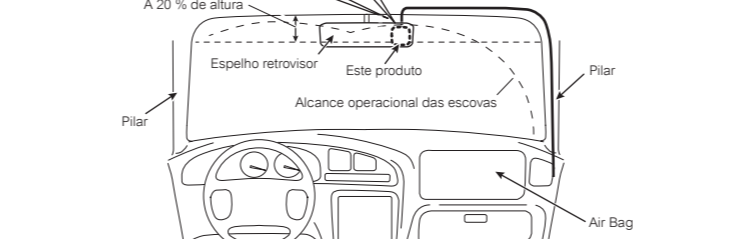
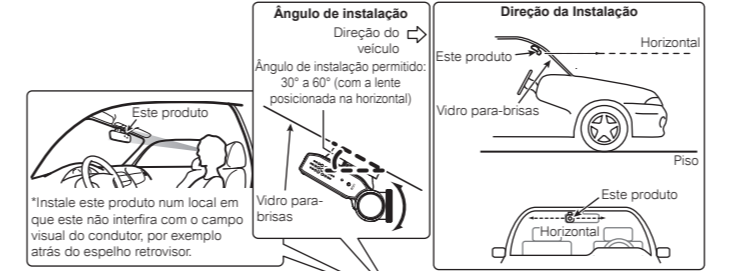
* O cabo de ligação para a câmara nº2 encontra-se ligado por predefinição.

Instalação

Especificação da posição de instalação no vidro para-brisas

Ao instalar este produto no vidro para-brisas no interior do veículo, coloque-o numa posição que satisfaça as seguintes condições:

- Uma posição em que o produto ocupe não mais que 20% em altura do canto superior do parabrisas. (A percentagem de 20% refere-se ao comprimento atual, excluindo as peças de isolamento térmico, moldagem, etc. e as peças óculas) ou por baixo do espelho retrovisor de forma a não obstruir a sua utilização pelo condutor. Tome nota de que "20%" refere-se a um valor estimado. Por favor, instale o produto de acordo com a legislação e regulamentação aplicadas no seu país.
- Uma posição que permita alcançar a lente do produto para efeitos de limpeza.
- Uma posição em que a lente deste produto não possa ser afetada pela pala solar ou por linhas e padrões de cerâmica preta.
- Uma posição que permita colocar o produto de frente na horizontal ou lateral.
- Uma posição que permita a passagem do cabo de alimentação sem exercer esforço.

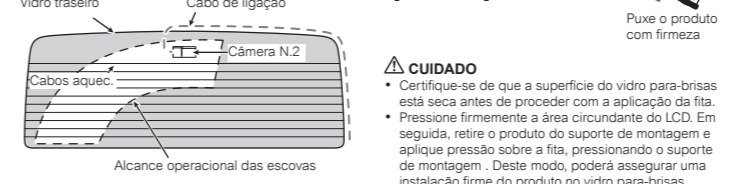


! IMPORTANTE
 Instale sempre o produto conforme a especificação de posição de instalação, de modo a assegurar segurança relativa à visibilidade durante o processo de condução e de modo a alcançar o máximo desempenho do produto.

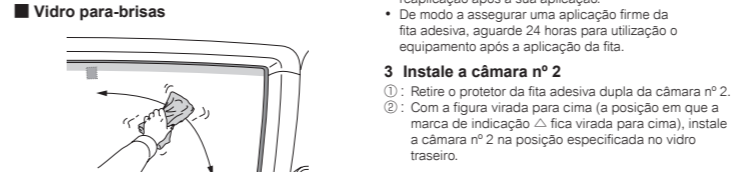
Recomendações relativas à posição de instalação no vidro traseiro

Ao instalar a câmara nº2 no vidro para-brisas no interior do veículo, recomenda-se a instalação do produto numa posição que satisfaça as seguintes condições:

- Uma posição em que a lente da câmara nº2 se encontre dentro do alcance operacional das escovas de limpeza.
- Uma posição que permita colocar a câmara nº2 de frente na horizontal ou lateral.
- Uma posição em que a lente da câmara nº2 e a fita adesiva dupla não se sobreponham sobre os cabos de aquecimento.
- Uma posição que permita a passagem do cabo de alimentação da câmara nº2 sem exercer esforço.

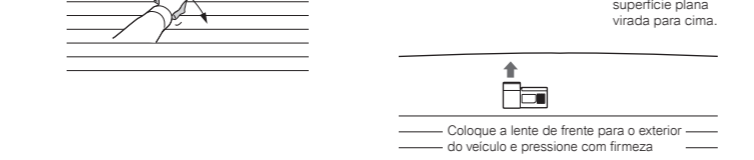


1 Limpe a área de instalação para eliminar a sujidade e gordura, utilizando o pano de limpeza incluído

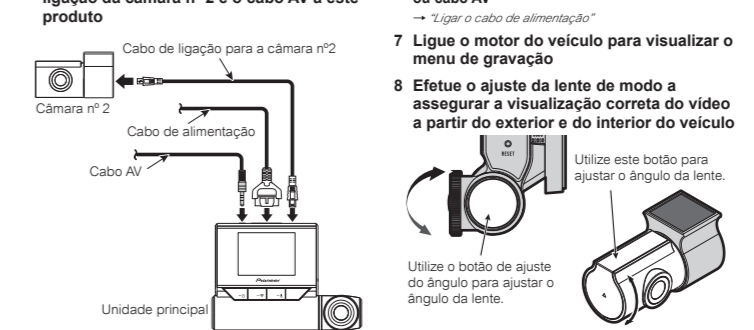


2 Instale o produto

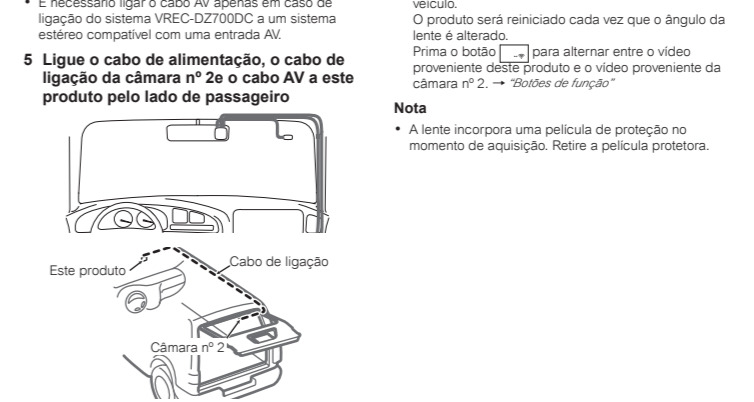
- 1: Instale o suporte de montagem no produto.
- 2: Retire o protetor da fita adesiva dupla do suporte de instalação.
- 3: Instale o produto no vidro para-brisas na posição especificada.



4 Ligue o cabo de alimentação, o cabo de ligação da câmara nº 2 e o cabo AV a este produto



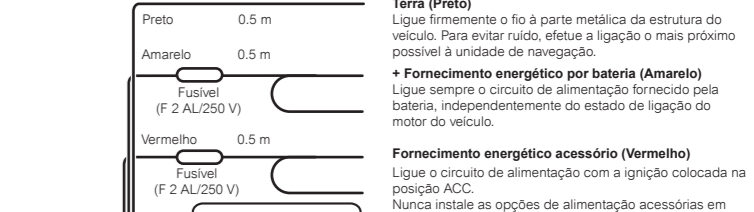
5 Ligue o cabo de alimentação, o cabo de ligação da câmara nº 2 e o cabo AV a este produto pelo lado do passageiro



Coloque a lente de frente para o exterior do veículo e pressione com firmeza

Ligar o cabo de alimentação

Certifique-se que desliga o terminal da bateria do veículo antes de ligar o cabo de alimentação. Poderá ser utilizado o modo de estacionamento (modo de segurança que permite realizar vigilância 24 horas, 365 dias) alimentado pelo fornecimento energético do veículo / cabo AV. É possível ligar o produto ao sistema de áudio através do cabo de alimentação ou do cabo RCA para projetar o vídeo em tempo real captado por este produto ou reproduzir vídeos e imagens do sistema de navegação.



Terra (Preto)
 Ligue firmemente o fio à parte metálica da estrutura do veículo. Para evitar ruído, efetue a ligação o mais próximo possível à unidade de navegação.

+ Fornecimento energético por bateria (Amarelo)
 Ligue sempre o circuito de alimentação fornecido pela bateria, independentemente do estado de ligação do motor do veículo.

Fornecimento energético acessório (Vermelho)
 Ligue o circuito de alimentação com a ignição colocada na posição ACC. Nunca instale as opções de alimentação acessórias em veículos com ignição sem posição ACC. Ao fazê-lo, poderá levar à descarga de bateria.

Nota: Ligue os fios vermelho e amarelos aos respetivos terminais depois de efetuar a ligação à unidade de fusível da unidade.

Terminal de saída de vídeo/áudio mini pino

Este terminal destina-se à ligação à entrada AUX da unidade principal do equipamento Pioneer com utilização de cabo mini-ficha compatível com a entrada de vídeo. É possível efetuar a ligação a unidades principais de outras marcas equipadas com terminais de entrada RCA, utilizando o conversor RCA incluído (ver a imagem que se segue).

* Depois de efetuar a ligação, será exibida a seguinte mensagem: "Is the 3.5mm Audio/Video Jack Connected?" (Ligue um cabo de áudio/vídeo com ficha de 3.5 mm?) Seleccione "Yes" (Sim) ou "No" (Não).

Precauções de ligação

De modo a evitar produção de fumo ou de danos ao produto, certifique-se de ligar, em primeiro lugar, o fio preto (terra) deste produto à parte metálica da estrutura do veículo. Ligue outros fios pretos (terra) para produtos que requerem um alto consumo energético, tais como amplificador de potência. Existe um risco de produção de fumo ou danos em caso de parafusos soltos durante a ligação dos componentes.



*1 Não fornecido com esta unidade